

TAGDUDA TAZZAYRIT TAĠERFANT N LEZZAYER  
AĠLIF N USELMED UNNIG D UNADI USSNAN  
TASDAWIT N WAKLI MUĦEND ULĦAĠ - TUBIRET  
TAZEDDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN  
AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIIT



**AKATAY N TAGGARA N LMASTER**  
**DEG TESNILEST TAMAZIIT**  
**ASENTEL**

*Tujjya taqburt di temnađt n At Yeela.*  
*Tasleđt tasnamkant*

S yur tnelmadin :

- CEBAHI Cahra
- LÆELWANI Lina

S lmendad n massa :

- LWAHAB Samira

**Aseggas asdawan : 2020-2021**

## *Asnemmer*

*Tamezwarut ara nesnemmer “Massa LWAHAB Samira”, i d-yellan i  
lmendad n leqdic-a, tefka-aney afud, tikiwin d yiwellihen i d-ay-  
yessawden ad d-nefk amahil-a.*

*Ad nesnemmer Mass CEBAHI Sezdin d Mass YEDDU Σli i ay-d-yefkan  
afus n lemɛawna*

*Mebla ma nettu inelmaden d yiselmaden n ugezdu n tutlayt d yidles  
amaziy, d wid akk iqeddcen yef usnerni n tmaziyt.*

# **Abuddu**

*Ad hemdey Rebbi ad t-cekrey imi i ay-d-yefka*

*tazmert nessawed nfuk leqdic-a*

*Ad buddey leqdic-a i :*

*- Dada d Nana, i d-yellan yid-i deg umecwar n ddunit-iw, i iyi-d-yefkan iwelohen i waken ad awdey yer wass-a, ad yessiyzef Rebbi di tudert-nsen*

*- Ysetma Samira d Linda i iyi-d-irebban, iyi-d-yefkan afus n lemEawna deg yal tayawsa. I Firuz, yesEan azal meqqren yur-i, iyi-d-yefkan tabyest deg unadi-iw aElayan, melba ma ttuy argaz-is Eli d yimeEzuzen dilan d danya.*

*- Atmaten-iw Samir d malek d tmettut-is Nabila d yell-itsen tabahant Liya.*

*- Jeddi Mhemmed uhric d jida Melxir ad ten-yerhem rebbi, irzeq-  
asen ljennet.*

*- Jeddi Mexluf d jida Fatima, ad yessiyzef rebbi di leEmer-nsen.*

*- Massa IWAHAB Samira i d-yefkan ayen i wumi tezmer i waken ad nili seg yimezwura.*

*- Xali Farid d tmettut-is Samiya d yessi-tsen lilya d sufya.*

*- Temdakelt-iw Karima*

*- Tecrikt-iw i d-yellan s idis-iw deg unadi-a Mucla.*

**Lina**

# ***Abuddu***

*Ad hemdey sidi Rebbi i d-ay-d-yessawden yer tegnit-a*

*Ad buddey leqdic-a i :*

*-Tafat n tudert-iw, imawlan-iw Ezizen*

*-Yessetma Kenza d dihya, d watmaten-iw Eezdin d bilal, melba ma ttuy  
Sliman d Lamiya akked saEida.*

*-Massa LWAHAB Samira i d-yefkan tugna igerrzen i yselmaden n  
tmaziyt.*

*-Temdakelt-iw Katiya, Sara, Tinhinan, Hinda,*

*- Tecrikt-iw deg amahil-a Lina.*

**Cahra**

## Agbur

Tazwert tamatut.....	8
----------------------	---

### Ixef amezwaru: Tasnawalt

Tazwert.....	13
1.Amawal .....	13
1.1.Asiley n umawal.....	14
1.1.1.Asuddem.....	14
1.1.2.Asuddes .....	15
1.1.3.Arettal.....	16
2.Awal .....	18
2.1.Isem .....	18
2.1.1.Tawsit.....	18
2.1.2.Amdan .....	20
2.1.3.Addad .....	20
2.2.Amyag .....	22
2.2.1.Taggayin n umyag .....	22
3.Tasniremt.....	23
4.Asnirem .....	23
Taggrayt .....	23

### Ixef wis sin: Tasnamka

Tazwert.....	25
1.Assayen isnamkanen .....	25
1.1.Assayen n umyellel d uttekki .....	26
1.1.1.Amwawi d uttwawi .....	26
1.1.2.Assay n uhric seg kullec .....	27
1.2.Assayen n tegdazalt d tenmegla .....	27
1.2.1.Timegdiwt .....	27
1.2.2.Tanmegla .....	28

1.3.Tagetnamka .....	30
1.4.Aynamek .....	30
1.5.Taynisemt .....	30
1.5.1.Taynudlift .....	31
1.5.2.Tayniyrit .....	31
Taggrayt .....	32

Ixef wis krađ: Tasleđt tasnamkant

Tazwert.....	34
1. Tasleđt n wađđanen.....	35
2. Tasleđt n yimyan .....	50
3. Tasleđt n wallalen.....	77
Taggrayt .....	85
Igemmad.....	86
Taggrayt tamatut .....	88
Iybula.....	89
Amawal .....	92
Ammud.....	95
1. Ađđanen .....	95
2. Imyan.....	97
3. Allalen .....	100
Timerna .....	101

**Tazwert tamatut**

## **Tazwert tamatut**

Timetti taqbaylit tufrrar, tessa atas n leewayed d wansayen, am: tfellaht, ideqqi, tujjya d wallalen-is.

Zik leqbayel ttdawin attanen-nsen deg uxxam s ussexdem n yimyan ney tiyawsiwin nniḍen war ma ruḥen yur imejjayen yettilin sumata deg yiḡerma, maca maci imdanen akk snen imyi ney allal i as-ilaqen i yal attan d wamek i d-ttili tarrayt n usexdem-is i wakken ad yenfee amuḍin.

Tamnaḍt n At Yeela d yiwet gar temnaḍin i deg tettwassen tujjya taqburt d yimejjayen-is i yellan deg tayult akked tawilat i semrasen deg-s.

Seg tsuta yer tayed tujjya-a tebda tjellu acku imdanen qefren abrid n tujjya tamaynut, maca llan wid yettffen deg-s deg tizi n wass-a. xas akken mačči atas meena fernen adawi s wayen i d-ggān lejdud.

## **Afran n usentel**

Deg leqdic-a, nefren asentel “ Tujjya taqburt deg temnaḍt n At Yeela. Tasleḍt tasnamkant” i wakken ad d-nessekfel ayen iruḥen seg tujjya taqburt deg temnaḍt-a. wa ad nzer ma mazal imezday-is ssexdamen-tt ar ass-a.

Ad d-negmer akk ayen yeenan tujjya taqburt (imyan, attanen, allalen d tarrayin n udawi), ad as-nexdem tazrewt tasnamkant anda ara nwali iferdisen s ways i qeddcen yef tujjya-a, ahat ad naweḍ ad d-nessisen amek i d-ttili tujjya taqburt s wudem ulmis deg temnaḍt n At Yeela.

## **Iswi n ufran n usentel**

Iswi n unadi-a d asekfel n wayen iruḥen seg tujjya taqburt i wakken ad tezren yemdanen. Yezmer ad ilin wid ara yuyalen yer-s mi ara zren tiyawsiwin i d-nebder deg-s.

## **Tamukrist**

Amahil-a yella-d yef tujjya taqburt deg temnaḍt n At Yeela ad d-nessebgen ayen icudden yur-s; tarrayin, imejjayen, allalen, imyan, attanen d wamek id-yettili ussemres-is. Ihi tamukrist ad tili:



D acu-tent tarrayin d wamek i ssemrasen allalen n tujjya tansayt deg tizi n was-a deg temnađt n At Yeela?

### **Turdiwin**

- Ahat tujjya taqburt tettef abrid n jellu imi tuget n yemdanen ur tt-ssexdamen ara deg udawi n wađđanen-nsen.
- Yezmer deg tizi n was-a tujjya taqburt yur-s azal deg temnađt n At Yeela.
- Ahat tujjya tartart yur-s assay akked tujjya tansayt.

### **Tarrayt n ugmar n wammud**

Tarrayt ara netbee deg unadi-a d tarrayt n umsawal, Ad neffey yer wannar, ad nzer imejjayen yessexdamen tujjya tansayt ad asen-nettak isteqsiyen srid nutni ad d-ttaran fell-asen, d tarrayt-a ara nefren acku tuget seg yimsulya meqrit deg leemer.

### **Asisen n temnađt**

Tamnađt n At Yeela, tezga-d deg usamer n wayir n tubiret. Tebeed xef temdint azal n 20 n yikilumitren, yegzem-itt ubrid ayelnaw wis 05 deg tlemmast, yezzi-as-d seg ugafa At Meddur d Wat LeEziz, seg unzul At Leqser d yimellađen, seg usamer d Imceddalen, seg umalu d Aeraben d Yimerkallan. Lerc n At yeela yesdukkel krađ n tyiwanin “Σđiva, Beclul, Lesnam” i yebđan xef 8 n yiderma At Mendil, At UEmbub, At Čeeće, At Yehya, At Mmemmer, At Bubker, At Σđiba akked At Yeequb.

### **Awal xef yemsulya**

Imsulya tuget deg-sen d imyaren d temyarin sean tirit deg tujjya taqburt imi mazal-iten ssemrasen adawi s tujjya tansayt deg temnađt n At Yeela.

**-Tafelwit n yemsulya**

<b>Imsulya</b>	<b>Leemer</b>
L.Σenur	63 n yiseggasen
C.Yusef	57 n yiseggasen
Σ.mesεuda	63 n yiseggasen
Z.Σica	54 n yiseggasen
B.Lħusin	60 n yiseggasen
B.Feđđa	65 n yiseggasen
T.Melxir	70 n yiseggasen
X.Σuda	85 n yiseggasen
C.Fađma	90 n yiseggasen
C.Mesεuda	92 n yiseggasen
C.Saεid	80 n yiseggasen
Z.Sεid	81 n yiseggasen

**Lebni n tezrewt**

Amahil-a yebđa yef krad n yixfawen.

Deg yixef amezwaru ad d-nawi yef tesnawalt ad d-nebder deg-s amawal d wayen icudden yur-s asiley n umawal, asuddem ; ajerruman d unfalan, asuddes ; asduklan d uduklan, arettal; irettalen yettwamuzzen, irettalen i ikecmen s uzgen n tutlayt d yirettalen iħerzen talya-nsen tanaslit. Nebder-d dayen awal ad naf deg-s isem d umyag. Isem yebda yef tewsit, amdan d waddad, ma d amyag yesεa snat n taggayin; amyag n tyara d umyag n tigawt yer taggara nefka-d tabadut n tesniremt d usnirem.

Ixef wis sin yerza tasnamka anda ara d-nemmeslay yef wassayen isnamkanen ad ten-id-nesbadu ad asen-nefk imedyaten, ad d-nezwir deg wassayen n umyellel d utteki ; amwawi d uttwawi, assayen n uħric si kullec, syen ad nuƣal yer wassayen n tegdazalt d tenmegla; timegdiwt d umgired n yeknawen, tanmegla d leşnaf-is, tagetnamka; aynamek d teynisemt icud ƣur-s taynudlift d teyniyrit.

Ixef wis krađ yeena taşleđt tasnamkant i wayen yerzan tujjya taqburt; ađđanen, imyan d wallalen nniđen, ad asen -d-nefk tibatutin, tarrayin n udawi d yimedyaten s yisefra.

**Ixef amezwaru**

**Tasnawalt**

## **Tazwert**

Deg yixef-a ad d-nemmeslay xef tnaktiyin icudden yer tesnawalt, ad nerr lwelha yer umawal, awal, tasniremt, asnirem.

## **Tabadut-is**

Tasnawalt d aħric seg tesnilest, amahil-is d azraw n umawal d wayen icudden yer-s.

DUBOIS Jean (1994, sb 281): *“Tasnawalt d tusna izerwen amawal, tamawalt n tutlayt, deg wassayen-is d yiferdisen nniđen n tutlayt”*.<sup>1</sup>

### **1. Amawal**

D tagruma n wawalen i ssemrasen yemdanen deg yiwet n tutlayt.

DUBOIS Jean (1994, sb 282) : *“Awal amawal, yessefham-d agraw n tayunin n usiley n usnirem, n tutlayt n yiwet n tmetti”*.<sup>2</sup>

DUBOIS Jean (1994, sb 282) : *“Mi ara nuyal yer tseknawalt, awal amawal yezmer ad yessektu snat n tzuri : yiwen n udlis yeddes ummuy n yirman yesseqdac umeskar ney tusna ney tarrayt ney asegzawal asinwal yettwafnez s umsedfer n tayunin timawalanin n snat n tutlayin timnalayin. Amawal yemgarad yef usegzawal”*.<sup>3</sup>

Amawal d agraw n tayunin yesēan anamek mi ara ten-nejmeĔ ttakent-ay-d tutlayt.

LEHMANN Alise et ALL (2013, sb 19): *“D agraw n wawalen n yiwet n tutlayt xeddmēn-d amawal-is”*.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup>- «La lexicologie est l'étude du vocabulaire d'une langue dans ses relations avec les autres composants de la langue».

<sup>2</sup>- «Le mot lexique désigne l'ensemble des unités formant le vocabulaire, de la langue d'une communauté».

<sup>3</sup>- «Référé à la lexicographie, le mot lexique peut évoquer deux types d'ouvrages: un livre comprenant la liste des termes utilisés par un auteur, par une science ou par une technique, ou bien un dictionnaire bilingue réduit à la mise en parallèle des unités lexicales des deux langues confrontées. à ce titre lexique s'oppose à dictionnaire».

<sup>4</sup>- «L'ensemble des mots d'une langue constitue son lexique».

MOUNIN George (1974, sb 203): “*D tagruma n tayunin tinamkanin n tutlayt, deg yiwet n tallit n umezruy-is*”.<sup>1</sup>

## **1.1. Asiley n umawal**

Asiley n umawal yella s kraɗ n yiferdisen igejdanen; asuddem, asuddes, arettal. D aya i d-yettaken abrid i usnerni n tutlayin merra laɗya tutlayt tamaziyt.

### **1.1.1. Asuddem**

Asuddem d allal agejdan deg usiley n umawal, amur ameqqran n wawalen di tmaziyt ulɣen s tarrayt-a.

AINO Niklas-Salminen (1997, sb 47) : “*Awal asuddim yezmer yettwasudem-d s usexdem n uzwir , ney n udfir , ney s usemlil n yezwiren ney n yidfiren*”.<sup>2</sup>

BENDALI Sadeq (2007, sb 61) : “*Asuddem d asuffey n wawal nniɗen, awal i d-yettwasuddmen d awal asuddim, yettili d isem d iglem d amyag. si zik ar ass-a, simmal ttlalen-d wawalen imaynuten, rennun-d yer umawal n tutlayt. Tarrayt tagejdant deg usnulfusen d asuddem*”.

D asuffey n wawal amaynut seg wawal anašli yettili-d i usnerni n umawal n tutlayt ama d ismawen ney d imyagen.

DUBOIS Jean (1994, sb 136) : “*irem n usuddem yezmer ad d-yessefhem s wudem amatu akala n usiley n tayunin timawalanin*”.<sup>3</sup>

Tarrayt n usuddem tettili-d s usenɗeɗ n welyac ajerruman yer unmawal, tebɗa xef sin lesnaf: Asuddem ajerruman d usuddem anfanan.

#### **1.1.1.1. Asuddem ajerruman**

Yettilli s tmerna n yewsilen i yisem, umyag d urbib nessexdam-it i wakken ad d-nesnulfu awalen-nniɗen, yebɗa xef kraɗ n tarrayin.

---

<sup>1</sup>- «Ensemble des unités significatives d’une langue donnés, à un moment donné de son histoire»

<sup>2</sup>- «Un mot dérivé peut être formé à l’aide d’un préfixe, d’un suffixe ou de la combinaison d’un ou plusieurs préfixes ou suffixes».

<sup>3</sup>- «Le terme de dérivation peut désigner de façon général le processus de formation des unités lexicales».

<b>Asuddem ajerruman</b>					
<b>Amyag</b>		<b>Isem</b>		<b>Arbib</b>	
<b>Amyag seg umyag</b>	<b>Amyag seg yisem</b>	<b>Isem seg umyag</b>	<b>Isem seg yisem</b>		
Imedyaten	leyzem- sleyzem fqeε-ssefqeε fcel-ssefccl	S+nnefs- snuffes	Ađen- atğan/Ađan	Afeqqus- tafeqqust Inijel-tinijelt	Ismiđ- asemmađ

### 1.1.1.2. Asuddem anfanan

Yettili-d s wallus n tergalin d tmerna n welyac i yisem d umyag ; ma nerna alyac i yisem ad yeqqim d isem, amyag dayen yettyimi d amyag.

<b>Asuddem anfanan</b>								
<b>Allus</b>						<b>Timerna</b>		
	<b>N wadda argalan</b>	<b>N tergalit tamezwarut</b>	<b>N tergalit taneggarut</b>	<b>N tergalit talem mast</b>	<b>N tergalit tis krađ</b>	<b>Azwir</b>	<b>Adfir</b>	<b>Azwir d udfir</b>
	Imedyaten	<b>Zer- zerzer</b>	<b>Ggem- ggugem</b>	Eyli-yelli	<b>Zreg- zrireg</b>	<b>Berqec- berquqec</b>	<b>C+nxer Canxar</b>	<b>Tiđ+c tutđec</b>

### 1.1.2. Asuddes

D asnulfu n tayunt tamawalant tamaynut id-yettilin s usdukkel gar snat n tayunin.

DUBOIS Jean (1994, sb106) : «*Yemmal-d asiley n tayunt tasnamkant seg yiferdisen imawalanen*».<sup>1</sup>

<sup>1</sup>- «Par composition, on désigne la formation d'une unité sémantique à partir d'élément lexicaux».

TIDJET Moustapha (1997, sb 105) : «*D abrid n tseddast i usiley n umawal i yerzan asdukkel n tayunin timawalanin ilmend n yilugan n tseddast i usnulfu n tayunin timaynutin*»<sup>1</sup>

Tarrayt-a n usuddes tebða xef sin lesnaf : asuddes asduklan d usuddes aduklan.

### 1.1.2.1. Asuddes asduklan

D asdukkel n sin wawalen ama d isem ama d amyag war ma tella tenzeyt gar-asen, aya yettili-d s waṭas n wudmawen.

Asuddes asduklan			
	Isem+isem	amyag+amyag	Amyag+isem
Imedyaten	Asyar+asif-----Asyersif	Ebi+eqqes----- Ibiqqes	cuf+mejjir----- Cufmejjir

### 1.1.2.2. Asuddes aduklan

D asdukkel n yisem akked yisem nniḍen tezditen tenzeyt, am waken asdukkel-a yezmer ad yili war tanzeyt.

Asuddes aduklan		
	S tenzeyt	War tanzeyt
Imedyaten	Tafeqqust n leḥmir Tasemt n welyem Izumbyen n uĔerĔar	Jaret meryem

### 1.1.3. Aretṭal

Iretṭalen sumata d awalen yellan di tutlayin tiberraniyin, kecmen-d yer tutlayt tamaziyt d awalen ijenṭaḍen, ama seg tutlayt taṛabt ama seg tefrensist, ttilin-d s yiswi n usnerni n tutlayt.

<sup>1</sup>- «C'est un procédé syntaxique de formation du lexique, elle consiste en l'assemblage d'unités lexicales, dans le respect des règles syntaxiques, pour la formation de nouvelles unités».



DUBOIS Jean (1994, 177): “Yella ureṭṭal asnilsan , mi ara tili tmeslayt A tessexdam , tayunt ney ticreḍt tasnilsant i yellan deg tmeslayt B”.<sup>1</sup>

MOUNIN George (1974, sb 124): “D asekcem yer yiwet n tutlayt, yiwen n uferdis n tutlayt niḍen”.<sup>2</sup>

Areṭṭal d yiwet seg tarrayin n usiley n umawal yebḍa xef kraḍ n lesnaf:

### **1.1.3.1. Ireṭṭalen yettwamuzzen**

D ismawen id-yusan seg tutlayt tabaranit iwin ticraḍ n yisem di tmaziyt ; tawsit, amḍan d waddad.

**Md:**

- Asefşaf
- Akalitus

### **1.1.3.2. Ireṭṭalen i ikecmen s uzgen n tutlayt**

Mi ara yekcem isem areṭṭal si tutlayt taberranit yer tutlayt tamaziyt, yettbeddil ususru-is, maca talya-is tettyimi akken tella deg tutlayt-is tanaslit.

**Md:**

- Şabun
- Lmelḥ

### **1.1.3.3. Ireṭṭalen iherzen talya-nsen tanaslit**

D ismawen i d-tiwi tutlayt tamaziyt si tutlayin tiberraniyin, tṭfen deg talya-nsen tanaslit.

**Md:**

- Zester

---

<sup>1</sup>- «Il y a emprunt linguistique quand un parler A utilise et finit par intégrer une unité ou un trait linguistique qui existait précédemment dans un parler B».

<sup>2</sup>- «L'intégration à une langue d'un élément d'une langue étrangère».

## **2. Awal**

D tayunt taddayt n umawal, d aferdis yellan dixel n tutlayt yesɛa anamek. Yebɗa xef waɗas n taggayin gar-aset isem d umyag.

TAMBA Irène (1988, sb 64): *“Awalen d agraw n talyiwin tayniyriyin d tteynudlifin tisimanin, ur nettbeddil ara, i d-ixedmen amawal n tutlayt”*.<sup>1</sup>

LEHMANN Alise (2013, sb 15): *“Tayunt n umawal isem-is awal, tamagit n wawal tbedd xef kraɗ n yiferdisen : talya , anamek akked usismel aseddasan”*.<sup>2</sup>

DUBOIS Jean (1994, sb 312): *“Deg tesnilest tansayt, awal d aferdis asnilsan anamkan yebna xef yiwen n walyac ney ugar”*.<sup>3</sup>

### **2.1. Isem**

Isem d aferdis n tutlayt, yemal-d amɗan , tayawsa ney ayersiw , ney d imyi. Isem sumata yesɛa ticraɗ tigejdanin i t-yessemgiriden xef taggayin tiseddasanin-nniɗen.

BENDALI Sadeq (2007, sb 13): *“Isem d awal ameskil yemmal-d amɗan, ayersiw ney tayawsa”*.

Isem yebɗa xef kraɗ n tecraɗ tigejdanin tawsit, addad akked umɗan

#### **2.1.1. Tawsit**

D tasmilt tajerrumant i yessemgiriden gar umalay d wunti, isem unti yebna yef umalay.

NAIT ZERRAD Kamel (1995, sb 44): *“Lant snat n tewsatn di tmaziyt : amalay d wunti”*.<sup>4</sup>

##### **2.1.1.1. Amalay**

D yiwet seg tewsatn n yisem, tella-d s uzwir n teyra (a,u,i).

---

<sup>1</sup> «Les mots sont un ensemble de formes phoniques et graphique autonome, qui constituent le lexique d’une langue».

<sup>2</sup> «L’unité du lexique est communément appelée mot. L’identité d’un mot est constituée de trois éléments : une forme, un sens et une classe syntaxique».

<sup>3</sup> «En linguistique traditionnelle, le mot est un élément linguistique significatif composé d’un ou plusieurs phonèmes».

<sup>4</sup> «Il existe deux genres en berbère: le masculin et le féminin».

NAIT ZERRAD Kamel (1995, sb 44): " Isem amalay ibeddu s umata s teyra tigejdanin ( ney izwiren n wadda ) a,i ney u".<sup>1</sup>

**Md:**

- Inijel
- Azi
- Izi

**2.1.1.2. Unti**

Tettili-d sumata s tmerna n tecreḍt n wunti (t) deg tazwara d taggara n yisem amalay

**Md:**

- Afeqqus-Tafeqqust
- Awermi-Tiwermet

**Tamawt**

Di tmaziyt llan kra n wawalen imalayen ur nesḌi ara unti

**Md:**

- Iili
- Lqu

Llan wawalen untiyen war amalay

**Md:**

- Tiṭ
- Taylalt

Llan wawalen d imalayen ur beddun ara s teyra (a,i,u)

**Md:**

- Felgu
- Ciḥ

---

<sup>1</sup> «Le nom masculin commence en générale par une des voyelles initiales (ou préfixe d'état) a, i ou u».

### **2.1.2. Amɗan**

Amɗan d ticreɗt tagejdant n yisem temmal-d asuf d usget.

NAIT ZERRAD Kamel (1995, sb 49): “*Tamaziyt tesɛa asuf d usget*”.<sup>1</sup>

#### **2.1.2.1. Asuf**

Yemmal-d yiwen n umdan, ayersiw ney yiwet n tyawsa.

**Md:**

- Aderyis

#### **2.1.2.2. Asget**

Yemmal-d ugar n yiwen n umdan, n yiyersiw ney atas tyawsiwin .

**Md:**

- Amaddaz – imaddazen
- Taqeccuct – tiqeccucin

**Tamawt:** Di tmaziyt llan wawalen asuf war asget

**Md:**

- Cilmum
- Cqiqa

Llan wawalen d asget war asuf

**Md:**

- Tifexsa
- Ckenɗurat

### **2.1.3. Addad**

D yiwet gar tewsatn n yisem, tebɗa xef sin yehricen ilelli d umaruz.

---

<sup>1</sup>- «Le berbère possède un singulier et un pluriel».

BENDALI Sadeq (2007, sb 25): “Addaden d talyiwin i yezmer ad yesɛu yisem ney awal nniɗen ilmend n wadeg-is, di tefyirt d awalen i t-isuman”.

### **2.1.3.1. Aaddad ilelli**

D talya tamezwarut n wawal, yettili-d weɗdes ney di tazwara n tefyirt.

BENDALI Sadeq (2007, sb 25): “Addad ilelli d talya tamagnut n yisem i deg ur yuriz ara yer kra n wawalen-nniɗen s ususru”.

**Md:**

- Azegɗuf
- Azegɗuf d imyi n tujjya.
- Ad nruɗ yer lexla ad d-nekkes azgɗuf.

### **2.1.3.2. Addad amaruz**

D yiwet gar talyiwin n waddad, tettili-d s ubeddel n teyri tamezwarut di kra n wawalen, s usezwer n “w” ney “y”, s uyelluy n teyri tamezwarut dubeddel n teyri tamezwarut.

BENDALI Sadeq (2007, sb 25): “Addad amaruz d talya n yisem yurzen s ususru yer wawal I yedfer. sumata, yettili ubeddel di teyri tamezwarut, maca, tikwal ur d-yettili ara ubeddel”.

<b>Addad ilelli</b>	<b>Addad amaruz</b>	<b>Abeddel</b>
Aeerear	Ueerear	Abedden n teyra
Inijel	Yinijel	Lmerna n” y”
Tafeqqust	Tfeqqust	Ayelluy n teyra

**Tamawt:** Llan kra n wawalen ur tbeddilen ara talya-n sen seg addad ilelli yer waddad amaruz

**Md:**

- Tiɗ
- Lɗawi

## 2.2. Amyag

Amyag d aferdis n umawal , d tayessa n tutlayt .

KEBIR Boussad (2011, sb 58): “*Amyag,d awal yemmalen tigawt ney tayara , ifetti ilmend n tmezri d umatar udmawan*”.

### Iferdisen n umyag

- **Afeggag:** Yebna xef uzar akked tiyra , azar yemmal-d anamek , tiyra mmalent-d timezri .

-**Amatar udmawan:** D yiwet seg tecrad tigejdanin n umyag , yemmal-d udem n win ixedmen tigawt.

### 2.2.1. Taggayin n umyag

Amyag yebda xef snat n taggayin : amyag n tyara d umyag n tigawt.

NAIT ZERRAD Kamel (1995, sb 73): “*Llant snat n taggayin n umyag: imyagen imugna akked yimyagen n tyara*”.<sup>1</sup>

#### 2.2.1.1. Amyag n tyara

Nessuddum-d seg-s arbib, d amyag i d-yemmalen amek tegga tyawsa.

BENDALI Sadaq (2007, sb 34): ”Amyag n tyara d amyag arludan i yemmalen tayara n wubdir ney addad-is (amek igga)”

Amyag n tyara	Arbib
Iwriy	Awray
Izwiy	Azewway
Isdif	Asettaf

#### 2.2.1.2. Amyag n tigawt

D amyag i d-yemmalen tigawt, yebda

---

<sup>1</sup>- «Il existe deux types de verbes : les verbes ordinaires et les verbes d'état».

**Md:**

- Enfel
- Ektil
- Eħlu

**3. Tasniremt**

Tasniremt d yiwet n tusna ileħħun s usebbed n yimawalen yerzan tayulin tuzzigin

DUBOIS Jean (1994, sb 481) : “ *Tasniremt d tazrewt n unagraw n wager n tmiđranin icudden yer tayulin tuzzigin n tmusniwin ney n tfaskutin* ” .<sup>1</sup>

**4. Asnirem**

Asnirem d ummuɣ ney d agraw n wawalen i yellan deg yiwen n uđris ney deg yiwen n udlis.

DUBOIS Jean (1994,sb 507): “*Douchet akked beanzée uran-d : asnirem d agraw n wawalen n yiwet n tutlayt, yal tutlayt tesĒa amawal-is*” .<sup>2</sup>

DUBOIS Jean (1994, sb 507): “*Di tesniremt tasnilsant, irem d yiwen n usiley yerzan akk allus i d-yettbanen deg wammud*” .<sup>3</sup>

**Taggrayt**

Ixef-a yerza tasnawalt, nemmeslay-d deg-s yef ugar n yiferdisen-is, ama d ayen yeenan amawal d tarrayin n usiley-is, asuddem; ajerruman d unfalan, asuddes; asduklan d uduklan, aretđal; iretđalen yettwamuzzen, iretđalen i ikecmen s uzgen n tutlayt d yiretđalen iħerzen talya-nsen tanaslit, awal d taggayin-is; isem d umyag. Isem yebđa yef tewsit, amdan d waddad, ma d amyag yesĒa snat n taggayin; amyag n tyara d umyag n tigawt, di taggara nefka-d tibatutin n tesniremt d usnirem.

---

<sup>1</sup> «On appelle également terminologie, l'étude systématique de la dénomination des notions (concept) spécifique de domaine spécialisé des connaissances ou des techniques».

<sup>2</sup> «Douchet et beanzée écrivent: le vocabulaire n'est que le catalogue des mots d'une langue et chaque langue a le sien».

<sup>3</sup> «Dans la terminologie linguistique, un vocabulaire est une liste exhaustive des occurrences figurent dans un corpus».

**Ixef wis sin**  
**Tasnamka**



## **Tazwert**

Ixef-a yerza tasnamka d wayen ucudden yer-s, ad d-nefk tabadut-is d tbadutin n wassayen isnamkanen i yebđan xef sin: assayen n umyellel d utteki akked wassayen n tegdazalt d tenmegla syen ad nuđal yer tgetnamka ad d-nefk kra n yimediyaten.

## **Tabadut-is**

D ađric n tesnilest, d tusna i zerrwen inumak n wawalen deg yiwet n tutlayt .

SADIQI Fatima (1997, sb 233): *“Tasnamka d ađric n tesnilest i iceylen akk d wayen yeqnen yer unamek amezwaru n wawalen ney n tefyar”*<sup>1</sup>

MOUNIN George (1994, sb 293): *“Tasnamka d ađric n tesnilest i izerwen amyul ney anamek n tayunin timawalanin, tikwal s wassay d yinumak-nsen (tasnawalt, taseknawalt), tikwal gar-ament (d tasnulfawalt)”*.<sup>2</sup>

## **1. Assayen isnamkanen**

D awalen yesean assay di tesnamka, bđan yef sin leşnaf: assayen n umyellel d utteki d wassayen n tegdazalt d tenmegla.

LEHMANN Alise (2014, sb73): *“Assayen isnamkanen gar tayunin timawalanin n sin n lesnaf:*

- *Assayen n umyellel n utteki i yesEan tayunin ur ntteki ara yer yiwen n usismel (attwawi, amwawi, assay n uđric seg kullec).*
- *Assayen n tegdazalt d tenmela i yesEan tayunin i yellan deg yiwen n usismel tamedđiwt , tanmegla”*.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> «La sémantique est par conséquent une branche de la linguistique qui s’occupe de tout ce qui a trait au sens premier des mots ou des phrases».

<sup>2</sup> « La sémantique est une partie de la linguistique qui étudie les sens ou le signifié des unités lexicales, tantôt en liaison avec leur signifiant (lexicologie, lexicographie) n tantôt en eux-mêmes (c’est alors la néologie)».

<sup>3</sup> « Les relations sémantiques entre les unités lexicales de deux types:

-Relations hiérarchique et d’inclusion l’orsqu’elles concernent des unités qui n’ont pas même rang (hyponymes, hyperonymes, relation partie-tout).

-Relations d’équivalence et d’opposition l’orsqu’elles concernent des unités même rang (synonymes, antonymes)».

## 1.1. Assayen n umyellel d uttekki

Di ššenf-agi ad naf ad naf assay n umwawi d uttwawi akked wassay n uħic si kullec

### 1.1.1. Amwawi d uttwawi

Assay n uttwawi d umwawi d assay yezdin awal ulmis d wawal awsiyan.

LEHMANN Alise (2014, sb 74): «Assay n uttwawi d assay n umyellel i d-ijemEn awal ulmis, attwawi icud yer wawal amatu i ittusemman amwawi». <sup>1</sup>

#### 1.1.1.1. Amwawi

D assay asnamkan,yettili-d seg umatu yer wulmis

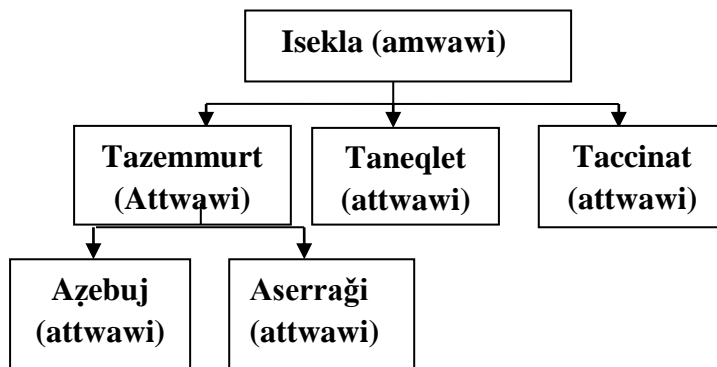
NIKLAS-SALMINEN Aino (1997, sb 88): “Amwawi yessebgan-d assay gar yisem n tewsit yer yisem n telmest, amettwawi d assay yeqqen isem n telmest yer yisem n tewsit”. <sup>2</sup>

#### 1.1.1.2. Attwawi

D assay asnamkan tettili-d seg ulmis yer umatu

MOUNIN George (1974, sb 166): “Disem i d-yemmalen assay n umwawi seg ulmis yer umatu”. <sup>3</sup>

NIKLAS-SALMINEN Aino (1997, sb 88): “Assay n uttwawi yettak-d tayessa n umyellel deg kra n tayulin n usnirem”. <sup>4</sup>



<sup>1</sup> «La relation d’hyponymie est une relation hiérarchique qui unit un mot spécifique, l’hyponymie a un mot plus général nommé hyperonyme».

<sup>2</sup> «L’hyponymie désigne la relation du genre à l’espèce et l’hyponymie, la relation l’espèce au genre».

<sup>3</sup> «La relation d’inclusion vue comme orientée de plus spécifique au plus général».

<sup>4</sup> «La relation d’hyponymie impose donc une structure hiérarchique à certain domaine du vocabulaire».

**Tamawt:** Deg umedy-a awal tazemmurt di tazwara d attwawi n wawal isekla, syen yuđal d amwawi n wawalen azebuj d userrađi.

### **1.1.2. Assay n uđric seg kullec**

LEHMANN Alise (2014, sb 77) : *“Assay n uđric seg kullec d assay n umyellel i d-yettilin gar sin yirman , yiwen yeskan-d ađric wayeđ yeskan-d kullec”*.<sup>1</sup>

## **1.2. Assayen n tegdazalt d tenmegla**

D assayen yellan gar yirman, i yebđan yef tmeđdiwt d tenmegla.

### **1.2.1. Timegdiwt**

D sin wawalen neđ ugar mgaraden deg talya sEan yiwen unamek.

LEHMANN Alise (2014, sb 79): *“Timegdiwt d assay n tegdazalt tasnamkant gar snat neđ ugar n tayunin timawalanin ur mcuddent ara di talya”*.<sup>2</sup>

NIKLAS-SALMINEN Aino (1997, sb 78): *“Yemmal-d assay n sin neđ ugar n wawalen yemxallafen sean yiwen unamek yezdi-ten”*<sup>3</sup>

Neqqar timegdiwt mi ara ilin sin wawalen neđ ugar sEan yiwen unamek ma d talya-nsen temgarad.

DUBOIS Jean (1994, sb 476): *“Timegdiwt tezmer ad tili di sin yirman yemgaraden : neđ sin wawalen qqaren-asen timegdiwt mi ara sEun tazmert n wumeksi yiwen yer wayeđ deg yiwet n tinawt tamirant (...)”*.<sup>4</sup>

## **Md:**

- Timidekt = amaday = țarma

---

<sup>1</sup>- «La relation partie-tout est une relation hiérarchique qui existe entre un couple de terme dont l'un dénote une partie et l'autre dénote le tout».

<sup>2</sup>- «La synonymie est la relation d'équivalence sémantique entre deux ou plusieurs unités lexicales dont la forme diffère».

<sup>3</sup>- «Elle désigne la relation que deux ou plusieurs mots différents ayant le même sens entretiennent entre eux».

<sup>4</sup>- «La synonymie peut avoir deux acceptions différentes : ou bien deux termes dits synonymes quand ils ont la possibilité de se substituer dans un seul énoncé isolé(...)».

### **1.2.1.1. Amgired n yeknawen**

D lferq yellan gar wawalen i yesan yiwen unamek, yebda yef kraḍ: amgired aseddasan, amgired asnamkan d umgired imenfi.

#### **1.2.1.1.1. Amgired aseddasan**

LEHMANN Alise (2014, sb 80) : *“Amgired n usexdem gar tayunin yella-d I wekras n tmegdiwt ddaw isatalen imugna : sin wawalen d aknawen di kra n temnaḍin macci deg tiyaḍ”*.<sup>1</sup>

#### **1.2.1.1.2. Amgired asnamkan**

LEHMANN Alise (2014, sb 82): *“Amgired gar yigrumak n tmegdiwt ddmn seg yidumak ulmisen”*<sup>2</sup>

#### **1.2.1.1.3. Amgired imenfi**

LEHMANN Alise (2014, sb 82): *“Mi ara ilin wawalen d iknawen sean yiwen unamek, ttemxallafen deg yisger imenfi ney deg unamek asatalan”*.<sup>3</sup>

### **1.2.2. Tanmegla**

D aḥric seg tesnamka, ad d-naf deg-s awalen yemgaraden deg unamek.

LEHMANN Alise (2014, sb 84): *“Ttwasbadun-d inemgalen am wawalen ur nesēi ara yiwen unamek, dayen mgaraden xef tmegdiwt”*.<sup>4</sup>

MOUNIN George (1974, sb 31) : *“D tayunt tamawalant I d-yessenfalin anamek n unemgal n tayunt nniḍen”*<sup>5</sup>

Tanmegla d assay gar yirman yemgaraden deg unamek, temgarad yef tmegdiwt.

---

<sup>1</sup>- «La différence d’emploi entre les unités ont pour effet de restreindre la synonymie ou un sous-ensemble des contextes communs : deux mots sont synonymes dans certains environnement et non dans d’autre»

<sup>2</sup>- «Les différences entre les sémèmes des synonymes porte sur les mêmes spécifique».

<sup>3</sup>- «Lorsque les mots synonymes ont le même sens dénotatif, ils diffèrent par leurs composantes pragmatiques ou signifié connotatif».

<sup>4</sup>- «Les antonymes sont définis comme des noms de sens contraire, et sont tel, ils paraissent opposés au synonymes»

<sup>5</sup>- «Unité lexicale qui exprime le sens contraire d’une autre».

NIKLAS-SALMINEN Aino (1997, sb 83): “*Tanmegla tettili-d s wudem yemxallafen n tmegdiwt. Temmal-d assay gar sin yirman yemgaraden deg unamek (...) assay n tenmegla yettili-d deg wawalen I d-yemmalen tayara ney azal (...)*”.<sup>1</sup>

### **1.2.2.1. Lesnaf n tenmegla**

Tanmegla d assay I d-yessebghanen amgired deg unamek gar wawalen n yiwet n tutlayt, tebđa yef krađ: inemgalen isemmadanen, igrurzanen d yimsuyalen.

#### **1.2.2.1.1. Inemgalen isemmadanen**

**Md:**

- Taḥegget ≠ tamegget

NIKLAS-SALMINEN Aino (1997, sb 84): “*Irman-a xeddmn asiley gar-asen s wassay n uttekki, s ufraq n taywent seg yinaw ddaw n sin yegrawen isemmadanen*”.<sup>2</sup>

#### **1.2.2.1.2. Inemgalen igrurzanen**

**Md:**

- Amezyan≠ameqqran (berra n wammud)

NIKLAS-SALMINEN Aino (1997, sb 85): “*Inemgalen(a ttilin-d kan di taggra n lqis , tiyawsiwin n usedwel I nezmer ad as-asent-nessecem gar-asen irman nniđen n ugraraz*”<sup>3</sup>

**Md:**

- Tažayt n tikli≠ lxeffa n tikli

---

<sup>1</sup>- «L’antonyme apparait d’une certaine façon comme le contraire de la synonymie. Elle désigne une relation entre deux termes de sens contraire (...). La relation d’antonymie existe surtout dans les mots qui représente des qualité ou des valeurs(...)».

<sup>2</sup>- «Ces termes entretiennent entre eux un rapport d’exclusion en devisant l’univers du discours en deux sous-ensemble complémentaire».

<sup>3</sup>- «Ces antonymes désigne seulement, aux extrémités d’une échelle, des points de références entre lesquels on peut intercaler d’autre termes par gradation».

### **1.2.2.1.3. Inemgalen imsuyalen**

NIKLAS-SALMINEN Aino (1997, sb 85): “Assay wis krađ n unamek, i d-yellan s tuget sbadun-tt-id sin wawalen yemgaraden deg unamek seg yiwen yer wayeđ , d tin yettcuddun”.<sup>1</sup>

### **1.3. Tagetnamka**

Tagetnamka d agraw n yinumak yettuyalen yer yiwen wawal, yettbeddilen ilmend n usatal i deg d-yusa.

DUBOIS Jean (1994, sb 339): “Ayen i wumi neqqar tagetnamka d ayen yesEan azamul asnilsan i yesean atas n yinumak, tayunt tasnilsant, ihi qqaren-as tagetnamka”.<sup>2</sup>

#### **Md:**

- Tiđ: Tiđ n umdan
- Tiđ d ađđan

### **1.4. Aynamek**

Yella uynamek mi ara yili yiwen n wumsil yesEa kan yiwen n wunmik . Dawal yesEan kan yiwen unamek.

DUBOIS Jean (1994, sb 223): “Yettili yiwen n wawal d aynamek mi ar yesEu yiwen unamek, d anemgal n wawalen i yesEan ugar n unamek (agetnamek)”.<sup>3</sup>

#### **Md:**

- Cciđ (yesea kan yiwen unamek d imyi).

### **1.5. Taynisemt**

Awal taynisemt yemmal-d mi ara ilin sin wawalen sEan yiwet n tira akked ususru, maca mgaraden deg unamek.

---

<sup>1</sup>- «La troisième relation de sens que l'on d'écrit souvent en disant que deux mots sont le contraire l'un de l'autre, et celle qui lie».

<sup>2</sup>- « On appelle polysémie la propriété d'un signe linguistique qui a plusieurs sens. L'unités linguistique est alors dite polysémique».

<sup>3</sup>- «Un morphème ou un mot sont monosémique quand ils n'ont qu'un seul sens, par opposition au mots qui ont plusieurs sens (polysémique)».

DUBOIS Jean (1994, sb 234): *“Taynisemt d tulut anmesli (tayniyrit) ney d tulut irawlan (aynudlif) n sin yilyac yemxallafen deg unamek”*.<sup>1</sup>

MOUNIN George (1974, sb 164): *“Assay i yellan gar snat n talyiwin tsnilsanin yesEan yiwen n wumsil maca mxallafen deg unmik”*.<sup>2</sup>

**Md:**

- Askim: d imyi

D alyac n tjerrumt.

Afeggag: d allal n uzeđta

D ađric n umyag

### **1.5.1. Taynudlift**

Neqqar taynudlift, mi ara ilin sin wawalen sEan yiwet n tira maca mgaraden deg unamek.

DUBOIS Jean (1994, sb 234): *“Ad nini I snat n talyiwin belli d taynudlift mi ara ttemcabint deg tira maca mxallafent deg unamek”*.<sup>3</sup>

**Md:**

- Tamellalt:

- Tamellalt n tyaziđt

- Tamellalt d ini

### **1.5.2. Tayniyrit**

D sin wawalen i yesEan yiwen usiwel , maca mgaraden deg unamek akked tira.

---

<sup>1</sup>- «L’homonymie est l’identité phonique (homophonie) ou l’identité graphique (homographie) de deux morphèmes qui n’ont pas, par ailleurs, le même sens».

<sup>2</sup>- «Relation existante entre deux (ou plusieurs) formes linguistique ayant le même signifiant, mais signifié radicalement, différent».

<sup>3</sup>- «On dit deux formes qu’elles sont homographe quand elles ont la même graphie mais des sens différents».

DUBOIS Jean (1994, sb 234): “*Ad nini awal d tayniyrit ilmend n wayeđ mi ara yesEu yiwen ususru , maca maca mxallafen deg unamek*”<sup>1</sup>

Md :

- Aru: d tira (berra n wammud)
- Arew: d tarrawt

### **Taggrayt**

Di taggara n yixef-a nessaweđ nemmeslay-d xef tesnamka d wassayen isnamkanen nufa-d deg-s ssayen n umyellel d utteki (amwawi, attwawi d assay n uđric seg kullec, assayen n tegdazalt d tenmegla; timegdiwt, tanmegla, aynamek d taynisemt tebda yef taynudlift d teyniyrit d iferdisen-a ara d-yilin d tallelt i yixef n tesleđt.

---

<sup>1</sup> « On dit qu'un mot est homophone par rapport à un autre l'orsqu'il présente la même prononciation, mais un sens diffère ».



**Ixef wis krađ:**  
**Tasleđt tasnamkant**

**Tazwert**

Deg yixef-a ad nexdem tasleđt tasnamkant i xemsin wawalen i d-nefren seg wammud, ad ten-nebđu yef krađ n yeħricen ; ađđanen, imyan d wallalen. Nessasmel-iten ilmend n ugemmay.

Tasleđt-a ad tili s tarrayt n tfelwit ara yebđun yef 06 ; uđđun, awal, tabadut, tarrayt n udawi, assayen isnamkanen, awal di tsekla.

**1. Tasleđt n wađđanen**

<b>Uđđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
01	Ađexcim	S ħur yemsulġa :  D yiwen gar lesnaf n wađđanen n uqerru, yetthaz llufan, yettban-d wađđan-a mi ara d-ilal llufan s uqerru meqren xef tfekka-s, yettnerni kter n tyawsiwin nniđen .	-Ad neddem zenġar, ad yeddez, ad yegg di zzit, syen yal larebea d ssebt ad nedhen llufan di lemfašel-is.	D aynamek :  yesĒa yiwen unamek, yettuġal ħer s ađđan uđexcim.	Ađas d ađđanen i yellan  Yiwen iħuz mmi ezizen  <b>Ađexcim</b> i as-semman  Qrib I as-yemdil allen  A sidi rebbi cfaĒa  Sseħlu-t d kečč i izemren  <i>CEBAĦI Szdin ( d amselyu)</i>

<b>Uđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
02	Ađu	<p>S \$ur yemsulya :</p> <p>D yiwen gar lesnaf n wađđanen i yettucaæen yer yemdanen, yetthaz akk imdanen ama mezzi ney meqqr, yettban-d s wađas n yizamulen, mi ara azzlen wanzaren, faccal, tuzzya n leeqel, aeqas, tussut, tettili-d s umata ula d tawla. Yezmer ad yenteq wađan-a s usnufes.</p>	<p>-Ad d-neddem iferrawen n ukalitus, ad ten-nesseb deg waman nezzeh, ad ibexxer yis-sen win ihelken ađu.</p> <p>-Ad neg deg lkas n waman yemmuzeylem nnefs n teflewt n lmelh, ad yessired iyis umuđin anzaren-is I waken ad as-tekkes tazlanni.</p>	<p>D agetnamek:</p> <p>-helkey ađu (d ađđan).</p> <p>-ass-a yella wađu (d abeđri).</p>	<p>Allen-iw attah lattsihint</p> <p>Anzaren-iw lattuddumen</p> <p>D acu i yuyen tarwiht</p> <p>D acu akka i as-xedmen</p> <p>Wagi qqaren-as <b>ađu</b></p> <p>D yiwen seg wađđanen</p> <p><i>CEBAHI Sezdin ( d amselyu)</i></p>

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
03	Ajeđđiđ	<p>S ħur yemsilya :</p> <p>D yiwen n ssenf n wađđanen i yetthazen aglim n wemdan, yettban-d, mi ara yettyez umdan akk deg tfekka-is. Ađđan-a mačči d win yettentaden .</p>	<p>-Ad d-neddem zangabil, ad t-negg deg waman ad yebb deg-sen, syen ad ten-yessew umuđin, snat n tikal deg wass.</p>	<p>D agetnamek:</p> <p>-iħuss ajeđđiđ (d ađđan)</p> <p>-Yečč-t am jeđđiđ ( yessuk fell-as lħif).</p>	<p>Lweqt-agi d yir lweq</p> <p>Dderya ad t-id-rebbiđ</p> <p>Ad imyurren ad k-sibben</p> <p>Ad k-eččen am <b>jeđđiđ</b></p> <p>A tarwa ruħet sleħqel</p> <p>Ddut kan lħiđ lħiđ</p> <p><i>CEBAHI Szedin ( d amselyu)</i></p>

<b>Uđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
04	Aleyzem	<p>S ħur yemsulya :</p> <p>Ađtan n uleyzem yettili-d, mi ara yeewej uzar n imefšel, yettban-d suqrađ xfifen d tiffin deg wadeg- nni n uleyzem.</p>	<p>- Ad d-neddem řabun ad t-neddez nezzeh ad as-nernu tamellalt, ad xelđen mlih, ad ten-yexdem win ileyzmen, ad yenneđ s ucettiđ ad icudd.</p> <p>- Ad neddem 3 n tæqqayin n ddegla, ad dzent mlih, ad as-nernu tiflewt n lmełđ d yiwet n zzit n tzemmut, ad xelđen, ad ggen anga yella uleyzem, ad iyum s ucettiđ, ad icudd alama yehla umuđin.</p>	<p>D aynamek: yesEa yiwen unamek n wađtan uleyzem.</p>	<p><b>Aleyzem</b> isem-is berka Ur k-ineq ur k-iEeteq Ma ara tayed tiyita Iyes-ik ad iceqqeq Tawla-is am lkanun LatseEraq lmenteq <i>CEBAHI Sezdin ( d amselyu)</i></p>

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
05	Aneyluy	<p>S ħur yemsulġa:</p> <p>D ađđan itteđđfen s umata</p> <p>arrac imectah, yettban-d</p> <p>deg-sen mi ara d-yekcem</p> <p>llufan ġef wayeđ.</p>	<p>-Ad tezel tmeđđut idaren-is am tin</p> <p>ara t-ittlen, ad d-ssers bubfeđ sġa</p> <p>tasilt sġa, ma yebren ġer bufreh</p> <p>daneylu n bab-as, ma ġer tasilt n</p> <p>nanas.</p> <p>-Aass n ssebt, mi ara d-ikcem</p> <p>urgaz si ssuq ad tmager tmeđđut-is</p> <p>ad as-tawi aqġic ġer tewwurt, ad t-</p> <p>id sceedi si lfista n bab-as seg</p> <p>aggus ad t-id sufey ħur uqerru 7</p> <p>iberdan.</p>	<p>D agetnamek:</p> <p>-Iđuss aneyluy ( d ađđan)</p> <p>-Aneyluy n yitij ( yeġli yitij).</p>	<p>Beddeġ ġef yiri n tewwurt</p> <p>Sliġ I tmeđđut tettru</p> <p>Tluća-iyi-d nnay a gma</p> <p>Yell-I tuđen <b>aneyluy</b></p> <p>Ahat tesneđ amdawi</p> <p>Win yesnen dwa ħellu.</p> <p><i>CEBBAHI Sezdin ( d amselyu)</i></p>

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi :	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
06	Argigi	S ħur yemsulħa : Ađtan n urgigi yettili-d mi ara yettherrick ufus, ađar neħ aĖenqiq n wemdan, s umata llant snat n tewsatin n urgigi, mi ara yeqqim umuđin ur yettherrick ara neħ mi ara iherrek.	-Ad d-neddem lqerfa ad tt- nsebb deg waman, syen ad as-nernu tiflewt tamectuht n temtunt n weyrum akked tament, ad yessew seg-s umiđin yal ass lkas seg-s sfir lmakla.	D agetnamek -Iħus argigi (d ađtan). - ittergigi si tigdi ( yegged).	Ruħey ħer temmurt irumiyen D tameddit itij yeħli Ad zrey lfahmin yeħran A ħebba dawit-iyi Sseqsan-d d acu-t lehlak* Nekk lehlak-iw d <b>argigi</b> . <i>CEBBAĦI Sezdin ( d amseħu)</i>



<b>Uđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
07	Bu neffax	S ġur yemsulya :  D ađtan i d-yettilin deg yiđewđan, sumata deg yidis n yicer, d ancaw n uđlim, yetteffey-d mi ara kkawen ifassen.	Ad neddem tifej qar n wufrik mi ara yezlef, ad iger win yesĖan bu neffax iđewđan-is daxel-nsent akken ħmant.	Bu neffax d attwawi n wađtanen.	Ass mi nella d ilemzyen  Di ŐŐifa necba ifrax  Afriwen-nney tthuzzun  Lanreggel i wedrar ma isax  Ma d tura tiweđ-d tewser  Tegla-d yid-s <b>bu neffax</b> .  <i>CEBBAĤI Őezdin ( d amselyu)</i>

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
08	Bu neggaf	S ħur yemsulħa : D ađđan I yetthazen imdanen yesĒan aħbel n usnuffes, yettban-d fell-asen mi ara lehten, llan wid yettabaĒ almi ħlin.	-Ad neddem zeeter, ad t- nesseb deg waman, ad as- nernu tament, syen ad t- yessew umuđin, mi ara yesĒu uguren deg usnuffes.	Bu neggaf d attwawi n wađđanen	Aħlil yef umuđin meskin Layettru layettneskaf Ađđan-is bezzaf yewĒer Ssawalen-as <b>bu neggaf</b> Ur laytett ur layeggan Ibeddel wudem-is yenħaf. <i>CEBBAĤI Szedin( d amselħu)</i>

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
09	Cqiqa	S ħur yemsulġa : D ađan i yetthazen imdanen di tlemmast n uqerru-nsen, ma yella izad s wađas uqrađ yezmer ad yerr umuđin.	-Ad neddem lbatata, ad t-negzem d tiberyucin, ad asent-nezuzer lmelġ, ad tent-neg d twađer uqerđu, ad cuddent nezzeh alama tekkes cqiqa.	D agetnamek: - Iħus cqiqa ( d ađan). - Lħiđ-a tewwet-it cqiqa ( iceqqeq).	Amyar azemni n taddart Yettwešši madden sellen A tarwa ħurwat deġwessu Xđut I wid d timeslen Lehlakat am <b>cqiqa</b> Tettruđ aqerđu iyelqen. <i>CEBBAĦI Szdin ( d amselġu)</i>

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
10	Lberd	<p>S ħur yemsulya:</p> <p>D ađan i yetthazen idmaren, yettek-d seg usemmiđ, yettvan-d s tussut d ususef n yidamen.</p>	<p>-Ad yessew umuđin zzit</p> <p>aqdim d wudi aqeshan,</p> <p>zzizdigen idmaren n wemdan.</p>	<p>D agetnamek:</p> <p>-Iħuss lberd ( d ađan).</p> <p>-Ass-a d lberd ( d asemmiđ).</p>	<p>Ya sadat nedhey yis-wen</p> <p>Ađan-iw ur yesei dwa</p> <p>D <b>lberd</b> yezdey ssura-w</p> <p>Nuday ula d lawliya</p> <p>Ma d tura dayen uysey</p> <p>Aqlih xeccey s nneya</p> <p><i>CEBBAHI Sezdin ( d amselyu)</i></p>

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen snamkanen	Awal seg tsekla
11	Lfeqea	S ħur yemsulġa :  D ađan i yetthazen tanefsit n umdan, tettili-d mi ara d-neđru tyawsa ur yedmi ara fell-as, tettġimi-as-d d akukru.	-Ad nexdem 3 n lkisan waman yehman, 5 tfelwin n lhelba, tiflewt n sanuđ, ad ġumen, ad yessew seg-sen win yesean lfeqea, lkas amecđuħ s beħ, wayeđ tamedit.	D agetnamek:  -Iwala azrem yefqee (d tigdi).  -Yefqee fell-as (d zEaf).	Ass n lexmis tamedit  Tamedit lewhi n tlam  D <b>lfeqea</b> teyi-d fell-i  A lehbab wis ma tellam  Yebya wul-iw ad ken-iđer  Xas ma yella di lemnam  <i>CEBBAHI Szdin( d amselġu)</i>

<b>Uđđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
12	lequ	S ğur yemsulġa : D ađđan ittettfen s umata arrac imectađ, yettili-d mi ara yili ur tetten ara akken iwata neġ mi ara ččen taġawsa yesĔan ađas n zzit.	-Ad d-neddem cciđ ad tenger deg waman, ad yexmer deg-sen azal n 7 wussan, ad yessew seg-d umuđin yal ass tasebđit ġef lexwa.	D timeġdiwt: Lequ= tamaggert	Yewtiyi <b>lequ</b> di temzi Nekk d lqut ay nemfaraq Ad smuquleġ s wallen Ma d madden tetten lerzaġ D wagi i d lehlak amcum Fell-i ħuned ay axellaġ. <i>CEBBAĐI Szdi ( d amselġu)</i>

<b>Uđđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
13	Siwriy	S ħur yemsulġa : D ađđan yetthazen amdan ma yella ur itet ara akken ilaq,yezmer as t-id-yawi ula d lluđfan seg uceddis n yemma-s, ad d-ban fell-as tewrey, Eeggu akked tđEfan.	-Ad nesseđmu aman alma iwlen, ad ngar deg-sen cwit n mliles zd ten-nyum, mi semmed ad t-nefk I win iđussen siwriy, yelha ma nerna-as tamment, ad yessew seg-s tikelt deg ass azal n smana.	D agetnamek:  -Iđus siwriy (d ađđan).  -Errit d awray.  ( ibeddel-as ini).	Suhdey iyimi d madden Leđbab n tassa ur seiġ Yir ađbib yecba azrem I rebbi kan i teđđiġ Yebya ad Eebbiy s lmil SSuđa ad tehlek <b>siwriy</b> . <i>CEBAĐI Szedin ( d amselġu)</i>

<b>Uđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
14	Sqemqem	S yur yemsulya D yiwen gar lesnaf n lheb, taqerrut-is d taberkant, ađan-a yetteffey-d akk deg tfekka n wemdan, win ara t-ihelken ad yesu tawla, yerna inetted seg umdan yer wayed, s umata yetteffey-d di sxana mi ara yečč umdan tayawsa ur neffi y ara fell-as.	-Ad nger tawa n waman ad teħmu, ad as-nernu ifer n uzegduf, wayed n ččina, wayed n lqares, mi wwan ad ten-neğğ ad ismiđen, ad ten- nessew, dya ad d-yeffey lheb-nni ad yehlu.	Sqemqem d attwawi n wađanen.	Σeddan wussan d lesnin Ađas i nexdem nendem Neđlem ačal d imeyban Nerna tuzert n wudem Ass-agi aqlay nettxellis Yefsi weglim si <b>sqemqem</b> <i>CEBAĐI Σezdin ( d amselyu).</i>



Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
15	Tabuzewwayt	S ƣur yemsuƣa D yiwen gar lesnaf n lħeb, yetthaz igerdan, itteffey-d ak di tfekka- nsen, ađđan-a yezmer ad yentęđ s usnufes.	-Ad d-neddem cwiđ n lmelħ, kra n tewriqin n uęeręar d kra n tęeqqayin n lħelba ad ten-nger deg waman yehman, ad yeccucef yis-sen win iħussen tabuzewwayt sin iberdan deg wass, akken ad ikkes yekkes uƣzaz n lħeb-nni ad yeħlu cwiđ cwiđ.	D timegdiwt: Tabuzewwayt=tabuħemrunt.	Ađđas i yeęeddan f rruħ Abrid ħafi ay telħiy Ula d lehlakat weeren <b>Tabuzewwayt</b> d siwriƣ Aqli am ħir yettwarzen iĘreq-iyi ubrid d-lħiy Ula d madden akk wehmen ƣilen d rruħ ay nƣiy. <i>CEBAĤI Σezdin.( d amselyu)</i>

**2. Tasleđt n yimyan**

<b>Uđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
01	Aberwaq	<p>S yur yemsulya</p> <p>D imyi i d-yettilin deg lexla, d azegzaw yettak-d ijeđđigen d imellalen, telha i weglim akked leđruđ, tucent, ur telhi ara I win yesean ađtan n yiliwi, zik tettawi seg-s fransa acku d dwa.</p>	<p>-nessexdam azar n uberwaq i wađtan n tucent , ad t-negzem, ad t-nessired, ad t-nđuk I wadeg-nni n tucent, ad as-neđiwed ađas iberdan alama teđla.</p> <p>-Ad d-nekkes ljedra-nni yecban di jrudiya, ad as-nekkes ayen yellan zdaxel-is, ad as-nesmir zzit uzemmur ad tt-neyleq s urekti (awren+aman), ad t-nesseb deg tirgin n tmes azal n 15 n dqayeq, syen ad tt-neldi ad nesmir zzit-nni, ad yedhen-is win iđussen imezzay-is, ama d ađu ama d ayzađ ney d arseđ, yif dwa n đbib.</p>	<p>D timegdiwt:</p> <p>Aberwaq=</p> <p>Tiqellic, biteđlilec,</p> <p>awella, anejra,</p> <p>ablaluz.</p>	<p>Yuli was d tanekra</p> <p>yer lectab ul-iw ixaq</p> <p>Ruđey ad megrey irden</p> <p>Yeđđa-iyi sseđd-iw isaq</p> <p>Ziy megren-ten akk madden</p> <p>Nekk ad megrey <b>aberwaq.</b></p> <p><i>CEBBAHI Szedin ( d amselyu)</i></p>

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
02	Akalitus	S ħur yemsulħa D asekl u ameqran , yettaweđ alama 40 n lmitrat , iferrawen-is d ijeđbuben d ilebađen , ttežunt yemdanen di tneswin , tettak(d tili d rriħa lēali I win ara yeqqimen ddaw-is,	Gar wađđanen i yettdawi : ,đtiqa, aqraħ n yiliwi, tussut.  -Ad d-nekkes kra n yiferrawen n ukalitus , ad ten- ger deg tasilt n waman ad yefteħ alama ibexxer akk uxxam , yettekkes lehlakat icudden s idmaren, taggara-a ssexdamen-t i udawi n wađđan n kuřuna.	Akalitus d attwawi n  yisekla	Win ur nesei tagmat mexřus Am bu yiwen ufu s Layēeggu ur ye se i lwali Yir tagmat am <b>kalitus</b> Ma yezzif messus Mebeid i d-yettak tili. <i>SI MUĤ UMĤEND(d amselħu)</i>

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi :	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
03	Akermus	S yur yemsulya D yiwen n yimyi n tujjya , yesEa iħedren d ihrawanen , sean ama sdaxel isennanen ama s ufella n tqecret , d nutni i yetthadaren aman- nni i wakken i wakken ur truħun ara . win ara yeččen seg-s yezmer ad yerwu akk ass imi yesserwu ađas .	-Ad d-neddem aħder ukermus, ad as-nekkes tiqcert-nni yesEa, ad nħuk- is afus ma iceqqeq ney ađar ma yesEa tifexfa, yelha ula i uceqqeq n yicenfuren, yesdukkul aglim.	Akermus d attwawi n yimyan.	Meyzet ađas a leebad Ur ħekmet ara s wallen Ađas I iregmen <b>akermus</b> Qqaren-as bu ysennanen Yiwed-d unebdu ččan-t Zik yelha d win ziđen <i>CEBBAHI Sezdin ( d amselyu)</i>

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
04	Amaday	<p>S yur yemsulya</p> <p>D ssenf n yisekla yettyimin d azegzaw aseggas akk, tettawed deg teyzi nnig krađ n lmitrat, tettili s tuget di tzegwa, tettak-d tiEeqqayin d tizegzawin, ttuyalent d tizewwayin mi wwant ad uyalent d tiberkanin, tiEeqqayin-a ttmaččant, isem-isent tidekt , d dwa i wađas n wađtanen.</p>	<p>-Gar wattanen I yettdawi: tussut, tassa, timeryiwt, lejruđ, idmaren.</p> <p>-Ad d-nawi tiEeqqayin n tidekt ad irident mliđ, ad fuđrent deg useksut alama wwant, ad grent deg ucettiđ arqađ azedgan, ad icud nezzeh, ad dzent s umaddaz alama lefyent, ad yezmi ucettiđ-nni ad d-yeffey zzit i wumi neqqar zzit n tidekt, ad yedhen-is umudin yal ass azal n snat n smanat.</p>	<p>D timegdiwt:</p> <p>Amaday=</p> <p>Timidekt, řarma.</p>	<p>Yekfa laman di ddunit</p> <p>Ur yeffel-t ay ayetma</p> <p>Kfan wid ixedmen lxir</p> <p>Siwa baba d yemm-a</p> <p>Medden xedden am zger</p> <p>Winna id-yeffyen si řarma.</p> <p><i>CEBBAĐI Sezdin ( d amselyu)</i></p>

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi :	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
05	Amagraman	<p>S yur Yemsulya  D tađcict tamectuđt, tettili di lewđa,  teđwađ aman d yiđij i wakken ad  timyur ad telhu.  Ssexdamen-t i wugar n wađđanen am  yejyed ameqqran , siwriy, lwalda,  tuymas.</p>	<p>-Ad d-neddem amagraman  yeqquren , ad t-nenyed , ad  tnexdem am lđenni I tfednin  yettyezzen .  -Ad d-neddem snat tqecrin  n lebšel ad tent-nesseb di  zzit , ad as-nernu kra n  yiferrawen n umagraman ,  ad nezzu cwit n ciđ , ad d-  nekkes tiqecratin n lebšel,  ad tneččar d tiwriqin n  umageraman , ad as-nernu  ciđ yezzan , ad tt-texdem  tmetđut iđussen lwalda-is,  ad tyum ad tettes-is .</p>	<p>Amagraman d attwawi  n yemyan</p>	<p>Lfeqea zik ttdawin-t  S teđcict <b>umagraman</b>  Amuđin-nni ad yeđlu  Ad yettu ayen iđeddan  Tura mi k-walan ferđen  Ad ak-kemmlen ayen d-yegran.  <i>CEBBAHI Szdin ( d amselyu)</i></p>

<b>Uđđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
06	Amamay	S ħur yemsulġa D yiwen n řenf n yisekla, imeqqi-d tama n wasif, iferrawen-is rġiqit, tesea seg 5 alama d 8 lmitrat di teġzi, ibder-it-id Rebbi di lquran .	Gar wađđanen i yettdawi; aqraġ, wid ur nesĒa ara dderya, lkist n tassa. -Ad d-neddem kra n yiferrawen n umamay ad asen-nernu lġelba, ad wwen deg waman , ad as-nernu tamment.	D timegdiwt: Amamay= tamellaġt.	A ħeq leĒtab n tlawin Yessiriden deg wasif Dduġ iĒelleq s <b>amamay</b> Dderya tekker-d s lġif Ēiwen-itent a sidi rebbi Taekemt zġayen ad tixfif  <i>CEBBAĤI Szdin ( d amseġu)</i>

<b>Uđđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
07	Amersđes	<p>S yur yemsulya</p> <p>D imyi yesEan isennanen, yesEa tiqerñunin yecba di tyeddiwt, tijeđđigin-is d tiwrayin, imeqqi-d deg yimedqan elayen.</p> <p>Yelha I tmeryiwt mahwas tiweđ s iyes . dwa-is deg yizewran-is.</p>	<p>- Ad d-nekkes izewran n umersđes ad ten-nezmi ad d-yeffey lapumad , ad nedhen-is amđiq n lđerh krađ n tikwal deg was war ma nessared-it azal n 4 n wussan ad yeđu .</p>	Amersđes d attwawin yimyan.	<p>Seqsay yef <b>umersđes</b></p> <p>Nnan-d d yiwen seg yemyan</p> <p>Yis i lattdawin leđruđ</p> <p>yas akken tesa asennan</p> <p>Ad nweđhed rebbi ad nernu</p> <p>Winn-a ixelqen igenwan.</p> <p><i>CEBBAHI Sezdin ( d amseyu)</i></p>



Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
08	Ametnan	S őr yemsulya D imyi amecđuh yecba deg useklu, imeqqi-d ddawn tjur timeqqranin, yesEa ifurkan d imecđah, iferrawen-is d izegzawen mlih am wid n tzeggart, tajeđđigt-is d tawrayt. xeddmn-is tiferktin n wunuy akked yemraren yeqwan.	-Ad t-nesseb deg waman am latizan ad yessew seg-s urgaz akked tmeđđut ur nesei ara dderya . ađas n yemdanen i wumi yekkes aybel n dderya imi teswan infeE-iten s wađas.	Ametnan d attwawi n yimyı	Ayetma nger yeweer Ad truđeđ ad tegluđ isem-ik Dawi iman-ik s <b>umetnan</b> őr rebbi erfed isaffen-ik I waken ad ak-yeemer axxam Deg urebbi ad tetđfeđ arraw-ik <i>CEBBAHI Szedin ( d amselyu)</i>

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi :	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
09	Aşefşaf	S ğur yemsulġa D yiwen n şenf n yisekla yettenkar anga llan waman, llant tyezfani mliġ ttawđent alama 30 n lmitrat, llant twezlanin ur ttēeddint ara 3 lmitrat, tejjuġug di tefsut, rzaġet maca tettak- d rriġa yelhan.	Gar wađđanen i yettdawi;Tiwermin, rematiz, ajraġ n yijeđdan, aqraġ n rebbu. -Tameđđut yellan s tadist, mi twala iman-is qrib ad terbu, ad d-eddem kra n yiferrawen n uşefşaf, ad ten-tfez ad tsebleġ aman-nsen.	Aşefşaf d attwawi n yisekla.	Awal-iw xef at zik D izmawen i třeġba tseđda Lqed-nsen am <b>şefşaf</b> S użnag i iqubel cetwa şwayef-nsen d tiziri Ma d lehđur am lfeđđa Widin d arraw n lehłal Layferrun yal d cedda. <i>CEBBAĤI Szdin ( d amselġu)</i>

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi :	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
10	Awermi	<p>S yur yemsulya</p> <p>D yiwen n yimyi d amectuđ, yettili di lexla, yella deg-s dkeř iferrawen-is rqiđit, ma d nta iferrawen-is zurit, tettak-d ijeđđigen d iwrayen.</p>	<p>Gar wađđanen i yettdawi; ul, lmađedda, izzi, Lfeqđa,aqrađ uqerru, tawla, lqella n tguni. lqella n tguni:</p> <p>-Ad neddem lkas n waman yeđman ad as-nernu cwiđ n uwermi d azegzaw ney wi yeqquren, ad t-neđ azal n 10 dqayeq, ad t-nezzizdeg, ad as-nernu tiflewt n tamment, ad t-nessew nnefs n sea uqbel taguni.</p>	<p>Awermi d attwawi n yimyan</p>	<p>Abrid yiwi-d imsebbqen</p> <p>Widak iđemmlen tikli</p> <p>Teddun-d ulawen ferđen</p> <p>Lawan n đur d imekli</p> <p>Bubben-d ađal n leřzaq</p> <p>Glan-d ula s <b>uwermi</b></p> <p><i>CEBBAđI Sezđin ( d amselyu)</i></p>

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
11	Axerrub	S yur yemsulya D asekl d azgzaw, qqaren-as tejra uxerrub, tesca seg 15 alama d 17 n lmitrat di tezyi, tettak-d imy i yecba deg yibawen, mi ara yeb yettuyal d aqehwi, yesca zerrica yer dixel am tjilbant. Axerrub-a ssemrasen-t deg udawi n waas n waatanen ad d-nebder gar-asen: sker, aasanyu, adu, lkulistiul.	-Ad d-nawi axerrub yeqquren, ad –nessired nezzeh, ad t-nefse i yiij ad yekkiw, ad t-nerrez (aclim+zerrica) syen ad t- nenyed alama yuwal am uwren, ad t-nessif di tyerbalt tarqaqt. Ad yecc seg-s win ihussen sker, tiflewt tamectuht uqbel lmakla.	D agetnamek: - yeza axerrub (d imy). -Iruh s axerrub (d adeg deg temnadt n sellum).	Adu d-yekren di cetwa Ihuz tacića <b>uxerrub</b> Layessawal I madden yurwat ad tawim dnuv ma d win yescan deewessu yer rebbi ilaq ad itub. <i>CEBBAHI Szedin ( d amselyu)</i>

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
12	Ažebbuđ	S yur yemsulya D yiwen seg yisekla n uzemmur, d amecđuđ yesea ađas n yifurkan, ieqqayen i d- ttak d imezzyanen, zzit seg-s qlil yerna d amerđagu.	Gar wađđanen i yettdawi; sker, aqrađ, lkulistrul. -Ad nexdem iferrawen n użebuj deg waman teđman azal n 20 dqayeq, ad ten-yessew win iđussen, telha i lehlakat n dixel, tesseqwu tafekka n umdan.	Ažebbuđ d attwawi n tzemmurt	Ma twalam yir tafamilt Hederet-asen s ttxamim Nasbet axxam leali Yell-itsen ad tidawim Iwakken ad tbedlem cetla Yak <b>ażebbuđ</b> yettleqqim. <i>CEBBAĐI Sezdin ( d amselyu)</i>

<b>Uđđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
13	Azgduf	<p>S yur yemsulya</p> <p>D yiwen n yimyi azegzaw, imeqqi-d ddaw tliwa, iferrawen-is d ihercawen tteqsen, yettdawi imdanen, iyersiwen,imyan.</p>	<p>Gar wađđanen i yettdawi; lanimi, lazmi, tussut, lheb, Adubbez n ufus d uđar.</p> <p>-Ritla n waman yehman ad asen-nernu azegđuf, ad ten-neđđ azal n sađa, ad t-nezzizdeg, 3 lkisan deg wass i wid meqqren, ma yella d wid mezziyen lkas kan.</p>	<p>Azgduf d attwawi n yemyan</p>	<p>A ddunit ad kem-steqsiy</p> <p>Awal-iw yedda yef lxuf</p> <p>Ayyer imdanen lđali</p> <p>Nettaf-iten-id d leşfuf</p> <p>Ttagmen-d si tlaqa</p> <p>Ađwin-nsen d <b>azegđuf</b>.</p> <p><i>CEBBAĐI Szdin ( d amselyu)</i></p>

<b>Uđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
14	Aeerear	S yur yemsulya D sşenf n yisekla, yettili deg yidurar, yettyimi d azegzaw akk aseggas, iferrawen-is d imectah, tettak-d tięeqqayin cbant di lhemmez, d tizegzawin ttuyalent d tiqehwiyin.	Gar wađtanen i yettdawi; lebbaser, ineqq ssem, tigezzal, rriha n yimi, takulya. -Ad neddez tięeqqayin n uęeręar, ad d-neddem azal n teflewt, ad as- nernu tiflewt n uyefk d nnefs n teflewt n lqarrs, ad ten-nessexleđ mlih, ad tnexdem i wudem ma yesęa takulya ad yeqqim akken 20 n dqayeq ad yeqqar, ad yirid s waman izeqqalen.	Aeerear d attwawi n yisekla.	Tedduy de ubrid weđi Dduray tejra <b>uęeręar</b> Muqley di medden akk eyan Ad tiniđ bubbey idurar Mkul yiwen anida i ttyuy Wa d rray-is wa d zher Neđleb di sidi řebbi Di ddunit ay yegg leqrar. <i>CEBBAHI Szdin ( d amselyu)</i>

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
15	ccih	S yur yemsulya D yiwen n yemyi yettilin deg lexla war ma yezza-t wemdan, iferrawen- is m qaraben, ijeđđigen-is d imectah, yettak-d rriha yelhan nezzeh.	Gar wađđanen i yettdawi; aglim, acebbub, teqlaq, lequ. -Ad nexmer tiflewt seg yimy i n ccih deg waman yehman azal n 15 n dqayeq, ad as-nernu cwit n sker ney tament acku d amerzagu ad t-yessew sbeh win yesEan lequ uqbel Imakla.	D aynemek : yesEa yiwen unamek n yimy.	Helkey lehlak iweeren Ttxil-k a rebbi ucbiđ Zester, merruyet, <b>ccih</b> D wagi d lehlak d-inulfan Ayetma bezzaf qerriđ. <i>CEBBAHI Szdin ( d amselyu)</i>



<b>Uđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi :</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
16	Ckenđurat	<p>S ħur yemsulĳa</p> <p>D yiwen n yimĳi amecđuđ, ur yettĕeddi ara sin isantimen, iferrawen-is d izegzawen, tettak-d ijeđđigen malen s awraĳ, tejuđđug di tefsut d tazwara n unebdu.</p>	<p>Gar wađđanen i yettdawi; lehlak n umezzuĳ, Ĕeyyu, tawla, ibeĔĔac n tĔeddist.</p> <p>-Ad nexmer kra seg yimĳi n ckenđurat deg waman neĳ deg tament, 3 n wussan d wuđan, ad isess seg-s win yesĔan ibeĔĔac n tĔeddist, sbeđ ĳef lexwa.</p>	<p>D aynamek : yesĔa</p> <p>yiwen unamek n yimĳi.</p>	<p>Awal-iw ĳef temĳarin</p> <p>SĔant I kullec tifat</p> <p>Tesĳer-itent ddunit</p> <p>Udmawen ttnuřen d tafat</p> <p>Ma tuđneđ ĳas ur taggad</p> <p>Ad k-dawint s <b>ckenđurat</b>.</p> <p><i>CEBBAĐI Szdin ( d amselyu)</i></p>

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
17	Ifilil	<p>S ħur yemsulġa</p> <p>D imġi yettilin di lexla, zik ttezzun-t medden xef tlisa acku yettġici aġas, d yiwen si leġnaf n tbeġlin, tella tzewwayt akked tmellalt, tmeqqi-d di lexrif xas ma ulac lehwa, tabġelt-a d tameqqrant tesġa azal n 20 n yiġuntimen di teġzi, 15 n yiġuntimen di tehri , tewzen ugar n kilu, tettak-d si 3 ħer 6 tewriqin tiġezfanin yesġan 50 n yiġuntimen, ijeġġigen-is d imellalen. Temgarad lfayda-is seg tzewweyt ħer tmellalt, tazewwayt ( d dker) tif tamellalt (d nta), qqaren yemġaren imġi-a akken yezmer ad k-infeġ i yezmer ad k-iđur, maġġi menwala ad t-issexdem.</p>	<p>-Ad negzem tebġelt-nni mlih , ad nernu ħer-s lxed ad t-nger di tqerġet, ad-as-tuġal tadimt alama 60 n wussan ( 2 n wayyuren ) ad yuġal d dwa i waġas n waġġanen</p> <p>Lehlak n berra am: uġzaz; ad yedhen-iyis kan win ihelken.</p> <p>Lehlak n dixel am: yeġra n tgezzal; ad yessew tflewt tameġġuġt deg wass.</p>	<p>D timeġdiwt:</p> <p>Ifilil=tabġelt n wuccen, timezrit, isfil.</p>	<p>Awal-iw yedda d wukyis</p> <p>Winn-a ur nettdari lluġ</p> <p>Kul yiwen yesġa lġeq-is</p> <p>D ameqqran ney d amecġuġ</p> <p>Yeġza <b>ifilil</b> ħef talast</p> <p>Akken later-is ur yettruġ</p> <p><i>CEBBAĤI Sezdin ( d amselġu)</i></p>

<b>Uđđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
18	Ilili	S yur yemsulya D yiwen n yimyi, yewĖer ađas acku yezmer ad iđur tazmert n umdan ney n uyersiw, iferrawen-is yezzifit cwiđ, tettak-d ijeđđigen d imellalen ney d izewwayen.	Gar wađđanen i yettdawi; tifiđli -Ad nerrez iĖekzan n yilili ad neđlu ayefk-nni d-yeddan deg-s I tifiđli alama teđla	D timegdiwt: حاليمي عبد القادر (2014 ص " Inini" : (102	Recđeđ-k a lfahem smuzget Leqder gar madden yeđli Cyel-nsen d lexđara Win yetđfen wayeđ ad t-yezwi Amesla bla lmizan Yerna rđzag am <b>ilili</b> <i>CEBBAHI Szdin ( d amselyu)</i>

<sup>1</sup> "انيني".

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
19	Imliles	S yur yemsulya D yiwet n tewsit n yemyan, yettafar tawacult n temlilsin, iferrawen-is d iwezlanen d ihrawanen, imeqqi-d deg udrar	Gar wađananen i yettdawi; siwriy, sker, eeggu, lebbaser -Ad neddem iferrawen n imliles yeqquren, ad bben deg waman, ad izdigen, ad yessew seg-sen win ihussen lebbaser, lkas yal sbeđ, yetteqqed-iten, ad đlun deg wayyur	D aynamek: yesEa yiwen unamek n yimyi.	Ass-agi ad yehđer yiles Ya đesrah yef zik-nni Asmi lattdawin madden <b>S mliles</b> akked uwermi Jehden ađas mađđi kra Lqut izmer-as yimi Ma tura tbeddel teswiđt D ayen ulacu I d-nini <i>CEBBAĐI Szedin ( d amselyu)</i>

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
20	Inijel	<p>S yur yemsulya</p> <p>D yiwen n yemyi azegzaw, iferrawen-is d ilemmasen, yettak-d yiwen n šsenf n yiguma isem-is tinijwal ney tijwal, di tazwara d tiziđanin, di tazwara d tizegzawin ttuyalent d tizewwayin mi bbant ad uyalent d tiseđđafin, yettdurru tafellađt acku ileđđu atas, xeddmen-t i zrubat, iđeđđeb-iten yerna yesĐa isennanen, anda ara yili yiwen yezmir ad iĐeddi.</p>	<p>Gar wađđanen i yettdawi; allen, tassa, tigezzal, tiwermin.</p> <p>-Ad nessefteđ ritla n waman, ad as-nernu snat n tfelwin n yinijel yeqquren, ad t-neđđ 10 dqayeq, ad yessew seg-s win yuđnen lkas deg was.</p>	<p>Inijel d attwawi n yimyan.</p>	<p>Teđra yid-i am uwtul</p> <p>Iđešlen gar <b>yinijwal</b></p> <p>Ma byiy ad d-mmesliy</p> <p>Di tyersi yebded wawal</p> <p>Ma byiy ad ssusmey</p> <p>Llan wid yebyan cwal.</p> <p><i>SI MUĐ UMĐEND( d amselyu)</i></p>

<b>Uđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
21	Iniyman	S yur yemsulya D lfakiya i d-ittekken seg tneqlet, ttenksent d tifexsisin, ad fesrent deg wadeg zeddigen i yitij alama uyalent d iniyman.	Gar wađđanen i yettdawi; aqrađ n lemfašel, ijyed ameqqran -Ad nexmer kra iniyman di zzit, azal n 10 wussan, syen ad nebdu ad ntett seg-s sin yal tasebđit.	Iniyman d attwawi tneqlet.	Adrar n ğerđer elayen Deg-s leEnaya d laman Deg yisaffen-is latteddun Ačđal bninit waman Yal d lxir din I yella Lexrif ziden d <b>yiniyman</b> . <i>CEBBAĐI Sezdin ( d amselyu)</i>

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
22	Mejjir	S yur yemsulya D yiwen n yemyi, isyaren-is d irqaqen ttawđen alama lmitra d nnefs, iferrawen d ilebbađen, izewran-is d imellalen, yettili di tefsut.	Gar wađtanen i yettdawi; acuffu n yidarren akked yifassen, lħebb n yimi, leđruħ, cuf mejjir. -Ad yeddez mejjir, ad yebb deg cwiđ n zzit, ad yers akken imuzyel deg wadeg-nni n lehlak, ad icudd, ilaq ad yeđiwed yal ass alama yeħla.	Mejjir d attwawi n yimyan	A yul-iw berka lehđur Yak d lerzaq tezriđ D rebbi I ten-id-yettaken Ĥekkun yef temyart n llim Tettebba di yebrir Ad teččen wid I wumi tewqem Ma d nekk ad ččey <b>mejjir</b> D aya I d-yefka unyir D qessam iyi-yelten. <i>CEBBAĤI Sezdin ( d amselyu)</i>

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
23	Tazeggart	<p>S yur yemsulya  D yiwet n řsenf n yisekla, d  ameđuđ, iferrawen-is d imecđađ ur  ttEttilen ara deg-s yellin.</p>	<p>Gar wađđanen i yettdawi; lein,  ađu, asilwey n ucebbub.  -Ad nenyed iferrawen n  tazeggart, ad neddem seg-sen 4  tfelwin, ad asent-nernu aman  yehman, snat n tfelwin n yikil  d yiwet n teflut s z Zit, ad ten-  nessexleđ ad ten-neđđ azal n  saEa, ad yettwexdem I ucebbub  ađercaw, ad iyum 3 swayee,  syen ad yirid s waman.</p>	<p>D agetnamek :  -kksey-d iferrawen n  tazeggart( d aseklu).  -Acebbub-is d  tazeggart ( d  ađercaw).</p>	<p>Teđra yid-I a leđbab  Am win yesEan deEwessu  Lmakla-inu d <b>tazeggart</b>  Lđerđ-is ur layđellu  Aman-inu cban ssem  TeEya ssura ulatkeffu.  <i>CEBBAĐI Szdin ( d amselyu)</i></p>



<b>Uđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Tarrayt n udawi</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
24	Tazemmurt	S ħur yemsulħa D aseklul ameqqran i d-yettaken azemmurt, iferrawen-is, ttħimin dizegzawen akk aseggas, tezmer ad tēac alama lqern.	Gar wađtanen i yettdawi; cfawa, teefan, lehlak n weglim, ul, tigezzal  -Ad nawi zzit ur nseqqa, ad yessew seg-s win yesean izra n tgezzal.	Tazemmurt d amwawi n uđebbuđ d userrađi.	Qqimey ddaw <b>tzemmur</b> Tħuz-iyi temmur D lwerq-is yeđli-d fell-i Tilawin ħemlent bu lmal Bu trika n wakal Mačči am nekk d azawali. <i>SI MUĤEND UMĤEND( d amselħu)</i>

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
25	Ttmer	<p>S ħur yemsulġa</p> <p>D yiwen utemriw i d-ttak tezdajt, yesεa ađas n lfayda, iwešša fell-as ula d Rebbi d nbi.</p> <p>D " : (العزیز زلماطي) (2014 ص 48) : lfakeya i d-yebder Rebbi di tketabt- is yiwet n tikelt yerna yeggul- iyis ».<sup>1</sup></p>	<p>Gar wađđanen i yettdawi; iejydan, lebaser, iyessan, lixšaš n yidammen.</p> <p>-Win yesεan lixšaš n yidammen, ad d-yawi tament n ttmer ney tament taberkant akken I as-qqaren, ad yessew tiflewt sbeđ tayed tameddit, ur yessawađ ara aggur ad yeđlu</p>	<p>D timegdiwt:</p> <p>Ttmer= iħebbuben.</p>	<p>Anda ddiy itbeε-iyi uđađ</p> <p>Ya rebbi lmendad</p> <p>Gulley-d s sidi xlifa</p> <p>Lqum iεecqen aħccad</p> <p>D <b>ttmer</b> yemsunnad</p> <p>D winn-a i yziđen i lmakla</p> <p><i>SI MUĤEND UMĤEND( d amselġu)</i></p>

<sup>1</sup> " هي الثمرة المباركة التي ذكرها الله تعالى في كتابه العزيز مرة واحدة و أقسم بها " .

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
26	Zanđabil	S yur yemsulya D yiwet n yimyi n tujjya, ttewssexdamen izewran-is i usuffey n leđwal d udawi, ttilin d imellalen ney d iwrayen, yettenkar anga yeđma lđal.	Gar wađtanen i yettdawi; lketra n tasemt -Ad d-nawi lkas n waman yeđman, ad as-nernu tiflewt n lkemmun, nnefs n tqarest d teflewt n zanđabil, ad xelđen, ad rsen cwit,mi asen-yekkes wađyu, ad ten-yessew win yesean tasemt uqbel taguni.	D aynamek: yesea yiwun unamek d imyi.	Allay-iw dayen yeeya Tiđ-iw yettruđ-as lkil Helkey madden akk slan Lassuturey di tawil Win yebyan dwa lđali Ad yessew <b>zanđabil</b> <i>CEBBAĐI Sezdin ( d amselyu)</i>

Uđun	Awal	Tabadut- is	Tarrayt n udawi	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
27	Zester	S yur yemsulya D yiwen n yimyi, imeqqi-d sumata deg udrar, iħemmel aman, iferrawen-is d imectah mqaraben.	Gar wađtanen i yettdawi; iraran, tuzzya n leeqel, ađu -Ad yebb zester deg waman, ad yizdig, yelha ma nerna-as tament i wađu, ney ad yettewsew weħdes I yiraran.	D aynemek: yesea yiwen unamek n yimyi.	<b>Zester</b> imyi leali A win yiffen akk imyan Yeseħlu akk madden Imerkantiyen d imeyban Deg ugama isem-is yufrar Yesea azal d ameqqran. <i>CEBBAHI Sezdin ( d amselyu)</i>

**3. Tasleđt n wallalen**

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
01	Amaddaz	S yur yemsulya D yiwen n wallal n wuzzal ney n usyar, ssexdamen-t I tuddza n leđwal ney tiyawsiwin nniđen i ssexdamen đi tujjya taqburt.	D agetnamek: -Yenyed leđwal s umaddaz ( d allal n unyađ). -Yeddez tameđđut-is (yewwet-it).	Taqrurt yecban di tlinna Tin izedyen gar idurar Ggan-t watmaten-is di lqefš Fell-as ay d-zzin leswar Ul-is gren-t deg <b>umaddaz</b> Byan ad tezweđ d umyar đemEn yesEa idrimen Di taddart isem-is yufrar <i>CEBBAĐI Sezdin ( d amselyu)</i>

Uđun	Awal	Tabadut- is	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
02	Aman	<p>S ħur yemsulħa</p> <p>D nutni i d lsas n tudert, Yis-sen I</p> <p>Ėacen yemdanen, iyeřsiwen d</p> <p>yimħan, ttewsexdamen ula deg</p> <p>udawi, ama wħed-sen s ruqiya, neħ s</p> <p>tmerna n tyawsiwin nniđen.</p>	<p>D agetnamek:</p> <p>- yeswa aman.</p> <p>-yeshel d aman.</p>	<p>Qqaren <b>aman</b> d laman</p> <p>Ėġan-t-id yimezwura</p> <p>Xeddmen abrid di lewĖur</p> <p>Lassefsayen ula d izra</p> <p>Tteksen fad i wul</p> <p>Ssufuyen-d irden di sseħra.</p> <p><i>CEBBAĤI Sezdin ( d amselħu)</i></p>

<b>Uđđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadut- is</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal seg tsekla</b>
03	Leđwal	S ęur yemsulęa Leđwal d kra n wallalen n udawi akked uniwel, tteffęen-d s unęad n kra n yimęan, am lęeręfa d zanęabil.	D agetnamek : -Sewweę leđwal (d imęan yeddzen). -Leđwal-a ssardeę-ten (d dewzan). -Xedmeę seksu s leđwal (d izeęza).	Axxam deg yella cwal Aęhal I berrikeđ a yiđ Axxam ikcem-it cwal Iruđ wawal ađidan Winn yettcebbięen lęal Ula d lęut d amessas Yettheęgin melba leđwal <i>Cebbaęi Sezdin. ( d amseęęu)</i>

Uđđun	Awal	Tabadut- is	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
04	Tament	S ħur yemsulħa D yiwen usafar i d-xeddment tzizwa, ssexdamen-t d dwa i wađas n wađđanen, zik qlilet mliħ, ma tura ađas n yemdanen i yerran lwelha- nsen ħer uđebbi n tzizwa d ujmaε n tament.	D agetnamek:  -Tament n tzizwa ( d allal).  -Lmakla-a d tament (zidet).	Ad ssefruy ħef leħbab Widak εzizen fell-i Awal-nsen am <b>tament</b> Yak s řul I tettdawi Yis-sen I tferreħ i tzeħhu Tiř-iw mi ara tent-wali  <i>CEBBAĦI Szedin ( d amselyu)</i>



Uđun	Awal	Tabadut- is	Assayen isnamkanen	Awal seg tsekla
05	Tikufa n lebher	S yur yemsulya D tikufa kkant-d seg lebher, ttefyent-d mi ara ilint lmujat tte mlilint akked tyawsiwin yellan di lebher, iselman yemmuten, lewsex, imyan.	D aynemek: yesea yiwen unamek n tkufa n lebher.	Zriy amrabed ameqqran Udem-is yettnur d sser Ad k-steqsiy a ccix-iw SEiy amudin yenter Yenna-iyi attan-is qessah Dwa d <b>tikufa n lebher</b> <i>CEBBAHI Sezdin ( d amselyu)</i>

Uđun	Awal	Tabadu-is	Assayen isnamkanen	Awal si tsekla
06	Lđawi	<p>S őr yimsulȳa</p> <p>Isem-is cingu n lđawi, yettwakkes-d si leqwađi n tjuř tiđlayanin yesđar ugar n 20 lmitrat, s uxbac n teqcert n isekla-a, s tyawsa qeđđafen, tazwara ad yeffey yefsi, mi tyewwet wađu ad yeqqar. Yesđ 3 n lesnaf : azewway, aseđđaf, amellal.</p>	<p>Aynamek: yesđa yiwen unamek n lđawi.</p>	<p>Ass n lexmis tameddit</p> <p>D imsewqen I d-iđeddan</p> <p>Iwin-d <b>lđawi</b> d ddwa</p> <p>Qqaren-d yettawi-d maman</p> <p>Sifa-is tequreq</p> <p>Yerna rriđa yelhan</p> <p><i>CEBBAđI Szdin ( d amselyu)</i></p>

<b>Uđun</b>	<b>Awal</b>	<b>Tabadu-is</b>	<b>Assayen isnamkanen</b>	<b>Awal si tsekla</b>
07	Qedran	S yur yimsulya D yiwet n tanga I d-itteffyen, seg usyar, tirgin d wayen nniđe, D aberkan nezzh yerna yesEa rriĐa d taqeshant, ssexdament seg udawi n kra n wađtanen am fanzar	Aynamek: yesEa yiwen unamek n qedran	Yir wawal yecba di ssem D amerzagu am <b>qedran</b> Yettawi-d kan deewessu Steqsi-t widak yežran Ula d sidi rebbi Iwešša-ay di leqran <i>CEBBAHI Sezdin ( d amselyu)</i>

Uđđun	Awal	Tabadu-is	Assayen isnamkanen	Awal si tsekla
08	Tiqecucin	<p>S ħur yemsulġa:</p> <p>D tiberyucin ttwakkasent-d seg uglim n ugeddid aqdim, ttewsexdament I wađđan n tawla.</p>	<p>D aynamek : yesġa yiwen unamek n tqeccucin.</p>	<p>Rebbi yefka-d lhikma</p> <p>Llan ttebbba ur ħrin</p> <p>Ayen akk ara iħas umdan</p> <p>Nutni zemmren ad t-dawin</p> <p>Leħcawec n tezgi</p> <p>Ad rmun <b>tiqeccucin</b></p> <p>Rebbi yettak-d ħellu</p> <p>Yak ħer-s i lattġennin.</p> <p><i>CEBBAĤI Szdin ( d amselġu)</i></p>

## **Taggrayt**

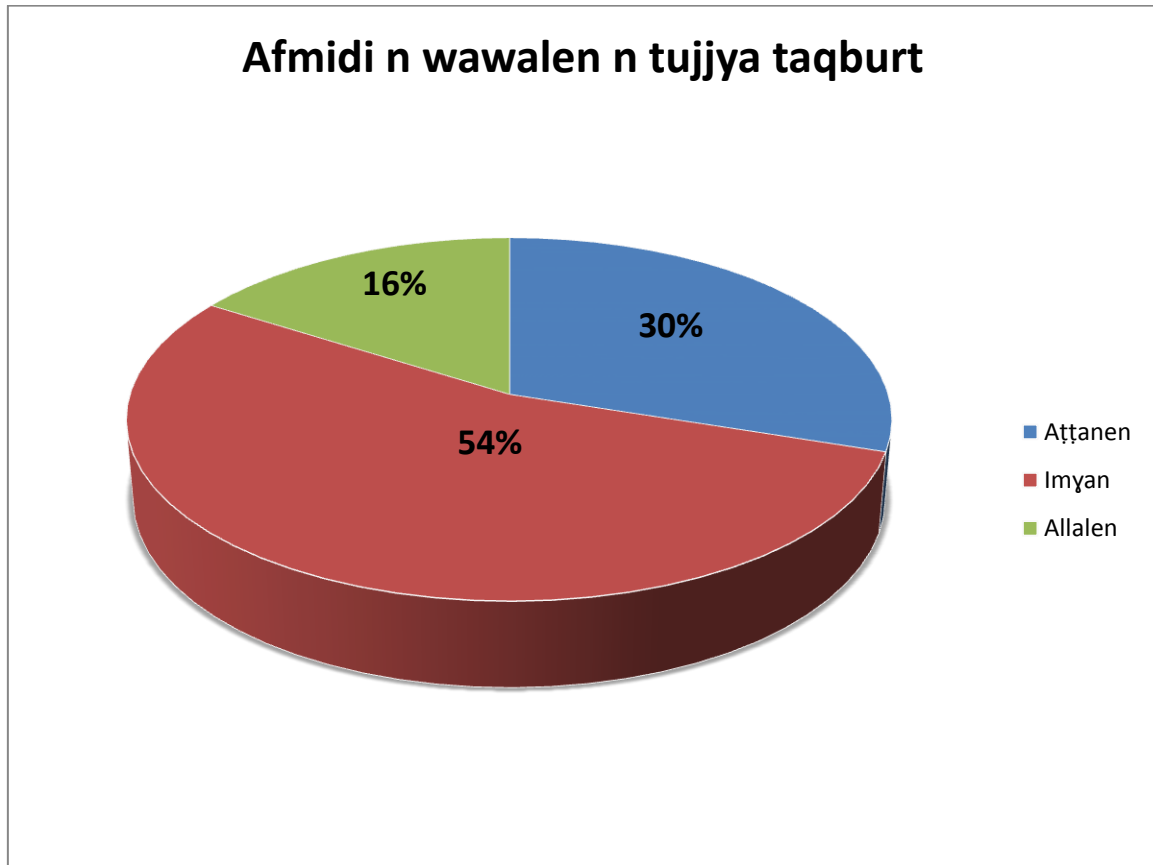
Deg yixef-a, nexdem tasleđt tasnamkant i 50 n wawalen i d-nefren seg wammud, i d-negmer si temnadt n At Yeela .

Aħric ameqqran seg wawalen-a d imyan azal n 27, ađđanen n yemdanen 15 d kra n wallalen i ssemrasen di tujjya tansayt 08 .

Nefka-asen-d tibatutin, tarrayin n udawi, assayen isnamkanen d yisefra I deg d-ttwabedren.

## Igemmad

Deg taggara n tesleđt-a newweđ Ƴur yigemmad-a, seg 50 wawalen i yeƳnan tasleđt n wawalen n tujjya taqburt, Llan-d 15 n wawalen n wađđanen, nufa-d 30 % , 27 n wawalen yeƳnan imƳan llan-d 54 % , 08 n wawalen n wallalen nufa-d 16%.



**Taggrayt tamatut**

**Taggrayt tamatut**

Deg taggara n umahil-a, Tujjya taqburt di temnađt n At Yeela. Tasleđt tasnamkant nessaweđ negmer-d azal n 122 n wawalen yerzan iħricen n tujjya taqburt.

Iswi n umahil-a yerza irman n tayult n tujjya tansayt aħraz-nsen d usnerni n umawal n tmaziyt s usekfel n yinumak ansi i d-frurin, yef waya nefren azal n 50 n wawalen, deg-sen 15 Enan ađđanen, 27 d imyan, 08 d allalen. Awalen-a nexdem-asen tasleđt tasnamkant akken ad naweđ yer yiswi-a.

I wakken ad d-negmer ammud, neffey yer wannar, nesseqsa imsulya, nesseqdec tarrayt n umsawel. Leqdic-a yebđa yef krađ n yixfawen ; Tasnawalt, tasnamka, tasleđt tasnamkant.

Di taggara n unadi-a nessaweđ nessekfel-d tarrayin n udawi n tujjya tansayt d wamek i ssemrasen allalen yegraraden deg tayult-a di tizi n wass-a di temnađt n At Yeela.

Nufa belli tujjya-a tettef abrid n jellu imi tuget n yemdanen ur tt-ssexdamen ara deg udawi n wađđanen-nsen, maca llan wid i as-yefkan azal meqqren ladya imyaren.

Tujjya tartart turez yer tujjya tansayt imi ad-naf ađas n yimejjayen ssuturen deg yimuđinen ad smersen tarrayin tiqburin deg wađđas n wađđanen.

Xas akken ulac leqdic yufraren, s unadi-a nessarem ad nessiweđ tiyri i yemdanen i wakken ad uyalen yer tujjya tansayt, ahat sya yer sdat ad ilint tezrawin nniđen ara d-yeskeflen ugar n tyawsiwin ara d-yerren azal d tugniwin yelhan i waken ad tennerni tujjya-a.



**Iybula**

## Idlisen

### S tmaziyt d tefransist

1. BENDALI Sadeq, *awfus amaynut n tutlayt tamaziyt*, Ed HCA, 2007.
2. KEBIR Boussad, *Awfus n tutlayt tamaziyt*, Ed HCA, Alger, 2012.
3. LEHMANN Alise, et BERTHET Martin, *lexicologie, sémantique, morphologie, lexicographie*, Ed Armand colin, Paris, 2013.
4. NAIT ZERRAD Kamel, *tajerrumt n tmaziyt tatrart*, Ed ENAG, Alger, 1995.
5. NIKLAS-SALMINEN Aino, *la lexicologie*, Ed Armand colin, 1997.
6. SADIQI Fatima, *Grammaire du berbère*, Ed l'harmatan, Paris, 1997.
7. TAMBA Irène, *La sémantique*, Ed Puf, Pais, 1988.

### S taɛrabt

8. العزيز زلماطي، التداوي بالاعشاب والنباتات الطبية، دار الهدى، عين مليلة، الجزائر، 2014.
9. حاليمة عبد القادر، النباتات الطبية في الجزائر، BERTI، الجزائر، 2014.

## Isegzawalen

10. BENRAMADANE Mohamed Zakaria, *Amawal n waɣtanen*, Ed HCA, Tizi-ouzou, 2012.
11. BERKAI Abdelaziz, *lexique de la linguistique Français-Anglais-Tamaziyt*, Ed ACHAB, Alger, 2009.
12. DALLET Jean Marie, *Dictionnaire Français-Kabyle*, Ed SELAF, Paris, 1985.
13. DUBOIS Jean, *Dictionnaire de linguistique*, Ed Larousse, Paris, 1994.
14. MAMMERI Mouloud, *Amawal n tmaziyt tartar*, Ed CNRPH, Alger, 2008.
15. MOUNIN George, *Dictionnaire de la linguistique*, Ed cadridge, Paris, 1974.

**Amawal**

## Amawal

U°	Awal s tmaziyt	Agadazal-is s tefrensis	Aybalu
01	Afeggag	Radical	B.A <sup>1</sup> : 145
02	Aferdis	Élément	M.M <sup>2</sup> : 33
03	Aleyzem	Luxation	M.B : 49 <sup>3</sup>
04	Altaf	Massage	M.B : 43
05	Amageraman	Aunée	J.D : 18 <sup>4</sup>
06	Anfal	Foulure	M.B : 49
07	Aqraḥ	Douleur	M.B : 44
08	Awermi	Rue	J.D : 216
09	Axenzir	Cancer	M.B : 66
10	Azařif	Alun	J.D : 10
11	Azegḍuf	Ortie	J.D : 172
12	Jber	Rebouter	M.B : 45
13	Karaf	Paralysie	M.B : 93
14	Lberd	Tuberculose	M.B : 67
15	Lḡerḥ	Chancre	M.B : 66
16	Lmefšel	Articulation	M.B : 53
17	Mejjir	Mauve	J.D : 154
18	Uffal	Ombelle	J.D : 48
19	Tařuzi	Fracture	M.B : 43
20	Tijbirt	Patrege	M.B : 45
21	Tikli	Marche	M.B : 48

<sup>1</sup> BERKAI Abdelaziz, *lexique de la linguistique Français-Anglais-Tamaziyt*, Ed ACHAB, Alger, 2009.

<sup>2</sup> MAMMERI Mouloud, *Amawal n tmaziyt tartar*, Ed CNRPH, Alger, 2008.

<sup>3</sup> BENRAMADANE Mohamed Zakaria, *Amawal n wařtanen*, Ed HCA, Tizi-ouzou, 2012.

<sup>4</sup> DALLET Jean Marie, *Dictionnaire Français-Kabyle*, Ed SELAF, Paris, 1985.

---

22	Timegdiwt	Synonymie	B.A : 159
23	Timist	Abcés	M.B : 75
24	Tisfi	Lumbago	M.B : 15
25	Ṭṭeena	Colique	M.B : 66

**Ammud**

## Ammud

## 1. Aţţanen

Uţţun	Awal
01	Adexcim
02	Ađu
03	Aduhim
04	Ayelluy
05	Ajeğğıđ
06	Aleyzem
07	Aneyluy
08	Argigi
09	Awles
10	Axenzir
11	Azi
12	Bu frux
13	Bu neffax
14	Bu neggaf
15	Cqiqa
16	Cuf mejjir
17	Faccal
18	Illeđ
19	Iraran
20	Izi
21	Karaf
22	Lberd

23	LfeqEa
24	Lqu
25	Lweṭ
26	Meslamet
27	Siwriy
28	Sqemqem
29	Tabuzeggayt
30	Tacalwawt
31	Tagḍit
32	Taruḗi
33	Tazayt n tikli
34	ṬeEña
35	Tifexsa
36	Tifiḍli
37	Tifiri
38	Tilkin
39	Timeṛḗiwt
40	Timist
41	Ṭiqa
42	Tisfi
43	Tiṭ
44	Tiwermin
45	Tuymest
46	Tussut taseEḡit



## 2. İmyan

Uğun	Awal
01	Aberwaq
02	Aderyis
03	Aæerear
04	Afujil n lexla
05	Agennur n yilemzi
06	Akalitus
07	Akermus
08	Amaday
09	Amageraman
10	Amamay
11	Amesdeş
12	Ametnan
13	Armas n yileyman
14	Aşefşaf
15	Askim
16	Awermi
17	Axerrub
18	Azberbur
19	Azebuj
20	Azegduf
21	Ccih
22	Cilmum
23	Cingu n yingel
24	Ckenturat

25	Felgu
26	Gerninuc
27	Iferzizwi
28	Iflil
29	Ilili
30	Imliles
31	Iniyman
32	Inijel
33	Izumbyen n uĒerĒar
34	Jaret meryem
35	Lebşel
36	Lħerf
37	Mejjir
38	Merruyet
39	Tafeqqust n leħmir
40	Taħegget
41	Tamegget
42	Taqejjirt n tsekkurt
43	Tazeggart
44	Tazemmurt
45	Tbuda
46	Tidekt
47	Tifaf
48	Tihyitin
49	Tijjiqin
50	Tijrarħiyin







---

51	Tileggit
52	Timcedt n tagmert
53	Timejja
54	Timerzuga n yezgaren
55	Ttmer
56	Ttutegga
57	Urwali
58	Zanğabil
59	Zester

## 3. Allalen

Uṭṭun	Awal
01	Amaddaz
02	Aman
03	Amehraz
04	Azarif
05	Leḥwal
06	Lḡawi
07	Lkemmun
08	Lmelḥ
09	Qeḍran
10	Şabun
11	Tamment
12	Tsemt n welyem
13	Tifelwin
14	Tikufa n lebḥer
15	Timellalin
16	Tiqeccucin
17	Tuflin

**Timerna**

	
<p>Akermus</p>	<p>Timejja</p>
	
<p>Axeṛrub</p>	<p>Inijel</p>
	
<p>Ckenturat</p>	<p>Tazemmurt</p>



Azebuj



Zester



Zaŋabil



Ametnan



Ccih



Ttmer



Tazegart



Aşefşaf





Tidekt



Amersdeş



Aeerear



Aberwaq



Amamay



Iniyman



Inijel



Leħwal



Aman



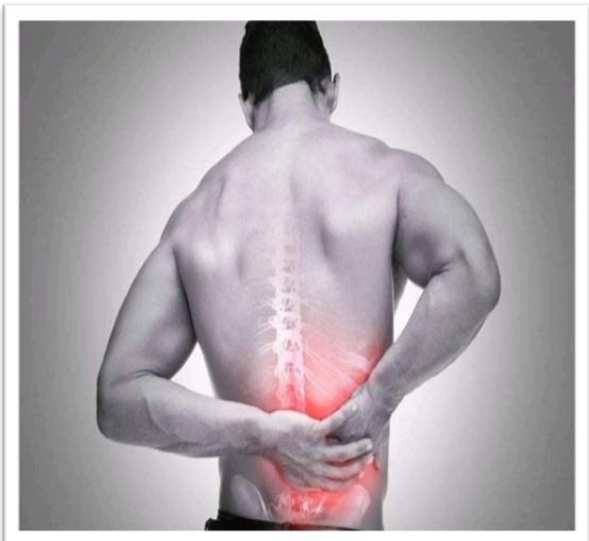
Tament



Qeđran



Tikufa n lebher



Tisfi



Tifexsa



Aleyzem



Taruzi